

# KENWOOD

**KDC-9050R**  
**KDC-7050R**

CD-RECEIVER  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

KENWOOD CORPORATION



**KENW-04774**

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

©B64-0983-00 (EW)

## Inhalt

**Vor der Inbetriebnahme**

Sicherheitshinweise .....	3
Umgang mit Compact Discs .....	5
Tasten und Display .....	6

**Allgemeine Bedienhinweise**

SRM-Diebstahlschutz .....	10
Menü-Steuerung .....	11
Lautstärke .....	12
Stummschaltung .....	12
Loudness .....	12

**Grundlegender Fernbedienungsbetrieb** ..... 12**Merkmale des Tuners**

Einstellung des Abstimm-Modus .....	14
Senderabstimmung .....	14
Lokalsender-Suchlauf .....	15
Mono-Empfang .....	15
Festsender-Speicher .....	15
Automatischer Senderspeicher .....	16
Über die Fernbedienung können Sie die Frequenz eines Senders direkt eingeben .....	16
Voreingestellte Sendersuche mit Angabe des Programmservice-Namens .....	17

**RDS-Funktionen**

RDS (Radio Data System) .....	17
EON (Enhanced Other Network) .....	17
Alarm .....	17
Alternativ-Frequenz (AF) .....	18
"Region Restrict"-Funktion .....	18
Verkehrsinformationen .....	18
Automatischer Verkehrsfunk-Sendersuchlauf .....	19
Programmierung der Durchsagelautstärke für Verkehrsmeldungen .....	19
Automatische Nachrichteneinblendung mit "Timeout"-Funktion .....	20
Wahl der Programmsparte .....	20

**Merkmale des CD-Spielers**

Wiedergabe von CDs .....	22
Umschalten der Display-Anzeige bei CD-Wiedergabe .....	22
Schneller Vor- und Rücklauf .....	22

Suche nach einem bestimmten Titel .....	23
Direkte Titelwahl .....	23
Wiederholen eines Titels .....	23
Zufallswiedergabe .....	23
Titelanspielauswahl .....	24

**Merkmale des Disc-Wechslers**

Wiedergabe mit Disc-Wechsler .....	24
Schneller Vor- und Rücklauf .....	24
Umschalten der Display-Anzeige bei Disc-Wiedergabe .....	25
Suche nach einem bestimmten Titel .....	25
Direkte Titelwahl .....	25
Suche nach einer bestimmten Disc .....	26
Direkte Disc-Wahl .....	26
Wiederholen eines Titels oder einer Disc .....	26
Titelanspielauswahl .....	26
Disc-Anspielauswahl .....	27
Zufallswiedergabe .....	27
Magazin-Zufallswiedergabe .....	28
Programmieren der Disc-Namen .....	28
Disc-Namen-Suchlauf (DNPP) .....	29

**Weitere Merkmale**

Einstellung der Audioregler .....	30
Tabelle der Audio-Kontrolleinstellung .....	30
Telefon-Stummschaltung .....	31
Einstellen der Display-Beleuchtung .....	31
Festpegel-Vorverstärkerausgang .....	31
Umschalten auf Zeitanzeige .....	32
Einstellen der Uhrzeit .....	32
Sicherheitscode .....	32

**Einbau und Anschluß**

Zubehör .....	34
Hinweise zum Einbau .....	34
Anschlußdiagramm .....	35
Einbau .....	36
Herausnehmen des Geräts .....	37

**Fehlersuche** ..... 38**Technische Daten** ..... 42

### ▲WARNUNG

#### **Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:**

- Befestigen Sie das Gerät sicher im Einbauschacht, damit es bei einem Unfall nicht durch das Wageninnere geschleudert wird.
- Verwenden Sie bei Verlegung des Betriebsstrom-, Speicherschutz- und Massekabels besonders strapazierfähige und speziell für die Installation im Auto angebotene Kabel mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 0,75 mm<sup>2</sup> (AWG 18).
- Stellen Sie sicher, daß keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge etc.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Schalten Sie das Gerät bei Geruch- oder Rauchentwicklung sofort aus und suchen Sie einen KENWOOD-Fachhändler auf.
- Bitte greifen Sie nicht nach der Frontblende, während sie sich dreht. Es besteht die Gefahr, daß Ihre Finger zwischen Frontblende und Gerätechassis geraten könnten.
- Das Gerät verfügt über Glasbauteile, die durch Sturz oder Schlag beschädigt werden könnten.
- Wird das LCD-Display durch äußere Einwirkungen wie Sturz oder Schlag zerbrochen, meiden Sie den Kontakt mit der evt. austretenden Kristallflüssigkeit. Diese Flüssigkeit kann Ihre Gesundheit beeinträchtigen. Sollten Sie mit der Flüssigkeit in Kontakt kommen, bitte sofort mit Wasser und Seife abwaschen.

### ▲ACHTUNG

#### **Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:**

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Entfernen Sie nicht die oberen oder unteren Gehäuseabdeckungen.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Die abnehmbare Bedieneinheit ist ein Präzisionsteil und enthält empfindliche Elektronikbausteine. Behandeln Sie sie daher äußerst sorgfältig.
- Achten Sie beim Austauschen einer Sicherung darauf, daß der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zur Beschädigung des Geräts führen.
- Unterbrechen Sie vor dem Austauschen einer Sicherung zunächst die Kabelverbindungen, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Achten Sie bitte darauf, daß keine Gegenstände zwischen Frontblende und Gerätechassis fallen.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben können das Gerät beschädigen.

### WICHTIGE INFORMATION

Ihr neues Autoradio läßt sich nicht direkt mit den nachfolgend genannten CD-Wechslern verbinden. Wenn Sie einen älteren CD-Wechsler in Verbindung mit Ihrem neuen Kenwood-Gerät betreiben möchten, beachten Sie die nachfolgenden Hinweise:

#### • KDC-C200 / KDC-C300 / KDC-C400

Benutzen Sie das zum CD-Wechsler gehörende Verlängerungskabel und die Kontrollbox sowie das als Zubehör erhältliche Adapterkabel CA-DS100.

#### • KDC-C301 / KDC-C600 / KDC-C800 / KDC-C601 / KDC-C401

Benutzen Sie das zum CD-Wechsler gehörende Verlängerungskabel und das als Zubehör erhältliche Adapterkabel CA-DS100.

#### • C705i / C705si

Benutzen Sie das zum CD-Wechsler gehörende Verlängerungskabel und das als Zubehör erhältliche Adapterkabel CA-K300.

#### • KDC-C100 / KDC-C302 / C205 / C705 / CD-Wechsler anderer Hersteller

Diese Geräte lassen sich nicht in Verbindung mit Ihrem neuen Kenwood-Autoradio einsetzen.

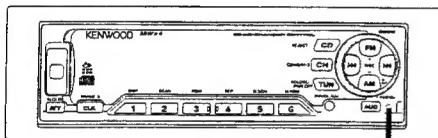
### ▲ACHTUNG

**Bei einem falschem Anschluß von Autoradio und CD-Wechsler können Fehlfunktionen oder Defekte auftreten.**

## Sicherheitshinweise

### ANMERKUNGEN

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich von Ihrem KENWOOD-Fachhändler beraten.
- Falls Ihr Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, drücken Sie die RESET-Taste. Sind die Bedienelemente nicht sichtbar, drücken Sie den "Touch"-Sensor der Geräteblende (siehe Abbildung auf Seite 10), um die Frontplatte zu wenden und die Bedienelemente freizugeben. Die RESET-Taste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück. Läßt sich die Fehlfunktion auf diese Weise nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren Kenwood-Fachhändler.



Reset - Taste

- Zur Diebstahlvorbeugung empfehlen wir den Sicherungscode einzugeben und das Code-System zu aktivieren (siehe Seite 32).

### Reinigung

Sollte die Frontplatte verschmutzt sein, schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie die Front mit einem trockenen Silikontuch oder einem anderen weichen Tuch.

### ⚠ ACHTUNG

Verwenden Sie keine rauen Lappen und Verdüner, Alkohol oder andere flüchtige Lösungsmittel. Diese Chemikalien können die Oberfläche zerstören und Beschriftungen am Gerät auflösen.

### Beschlagen der Laser-Linse

Bei kaltem Wetter kann die Laserlinse des CD-Spielers nach dem Einschalten der Fahrzeugheizung beschlagen. In diesem Fall läßt sich keine CD abspielen. Nehmen Sie dann die CD aus dem Gerät und warten Sie eine Zeitlang, bis der Beschlag abgetrocknet ist. Arbeitet der CD-Spieler nach 1-2 Stunden noch nicht richtig, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.

### Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abtastern

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Dieser Aufkleber ist am Chassis oder Gehäuse angebracht und weist darauf hin, daß das Gerät mit einem als Class 1 eingestuften Laserstrahl arbeitet. Das bedeutet, daß durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

## Umgang mit Compact Discs

**Flecken, Staub und Kratzer auf der CD oder eine verzogene Disc können Aussetzer, andere Fehlfunktionen oder Klangeinbußen bewirken. Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Ihre CDs vor Schäden zu bewahren.**

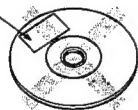
### Anfassen der CD

- Berühren Sie die CD nicht auf ihrer Rückseite (der Seite, die dem bedruckten Label gegenüberliegt).



- Kleben Sie kein Klebeband auf die CD.

Klebeband

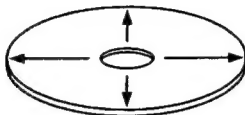


### Aufbewahrung der CDs

- Lagern Sie Ihre CDs nicht an Orten, wo sie direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind, z.B. auf dem Armaturenbrett oder Sitz.
- Wird der CD-Spieler längere Zeit nicht benutzt, entfernen Sie die CDs aus dem Gerät und legen Sie sie in ihre Hüllen. Bewahren Sie Ihre CDs immer in den Hüllen auf und lassen Sie sie nicht ungeschützt liegen.

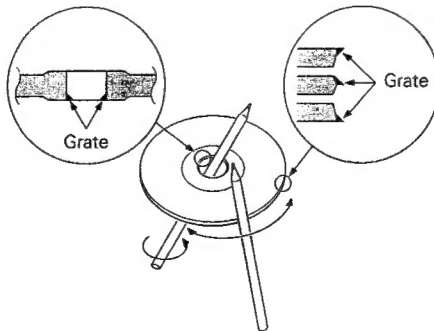
### Reinigen von CDs

Fingerabdrücke oder Flecken auf der CD lassen sich am besten mit einem weichen Baumwolltuch entfernen. Bewegen Sie das Tuch stets von der CD-Mitte nach außen. Verwenden Sie keine herkömmlichen Schallplattenreiniger, antistatische Mittel, Verdünner, Benzin oder andere Chemikalien.



### Prüfen von neuen CDs

Manche neu gekaufte CDs weisen überstehende Grate am Rand oder am Mittelloch auf. Diese CDs passen möglicherweise nicht richtig in den CD-Spieler oder ins Magazin und verursachen Aussetzer beim Abspielen. Entfernen Sie die Grate mit einem Kugelschreiber o.ä.

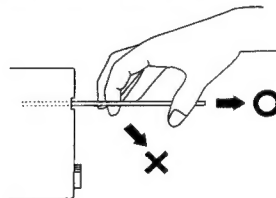


### Verwenden Sie keine CDs mit stabilisierenden Folien

Es gibt verschiedene Typen von Stabilisatoren, Schutzauklebern und anderen Artikeln auf dem Markt, die den Klang verbessern oder die CD schützen sollen. Da sie Fehlfunktionen auslösen können, sollten sie im Auto nicht benutzt werden.

### Entnehmen der CD

Nehmen Sie die CD nur waagrecht aus dem Geräteschacht. Falls Sie die CD verkanten oder nach unten drücken, kann die Oberfläche beschädigt werden.



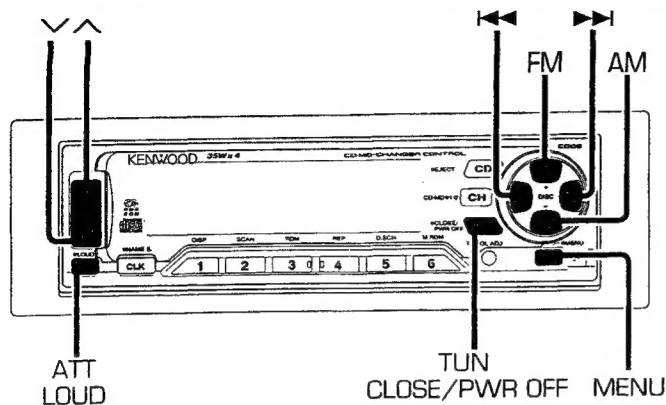
### ⚠️ ACHTUNG

### Geben Sie keine 8-cm-CD-Singles wieder

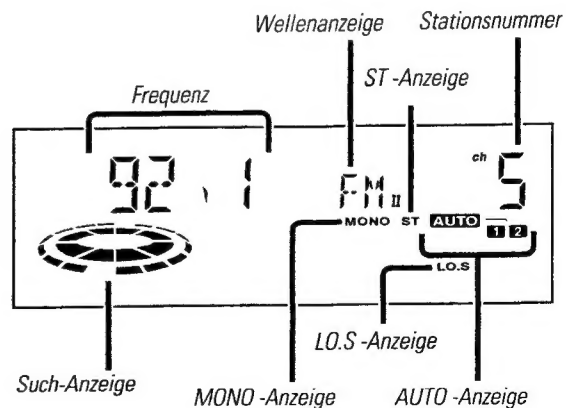
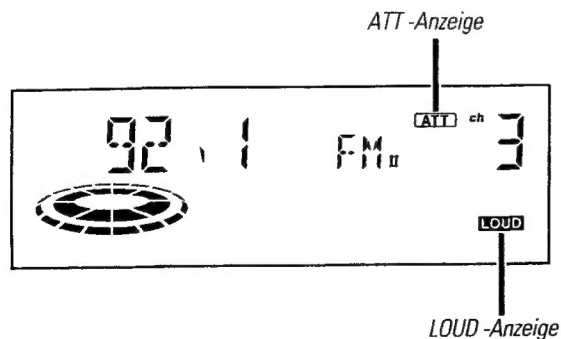
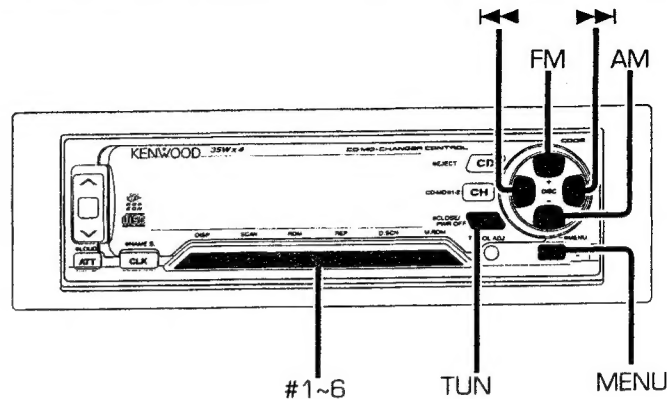
Wenn Sie eine 8-Zentimeter-CD-Single mit Adapter abspielen möchten, kann sich der Adapter für CD-Singles von der CD lösen und den CD-Spieler beschädigen.

## Tasten und Display

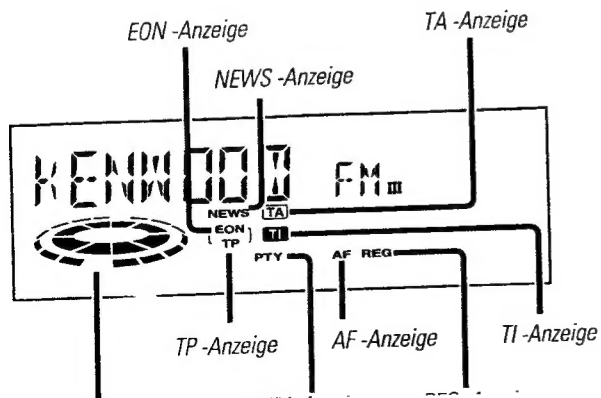
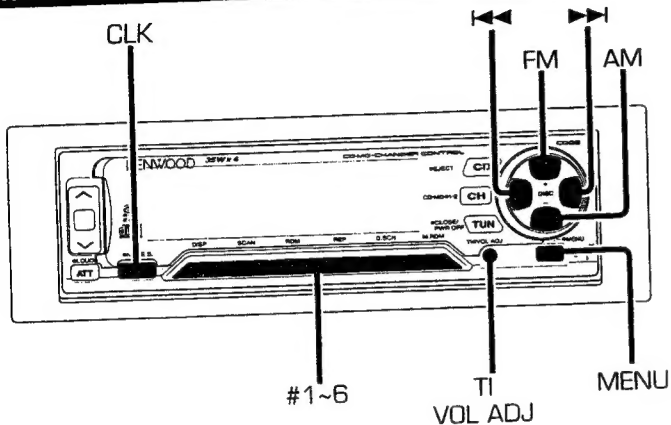
## Allgemeine Bedienungshinweise



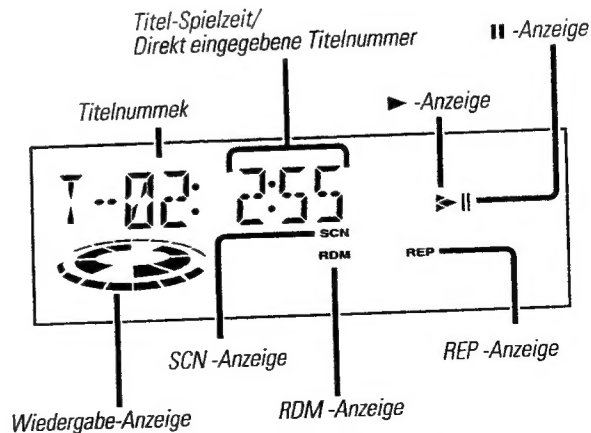
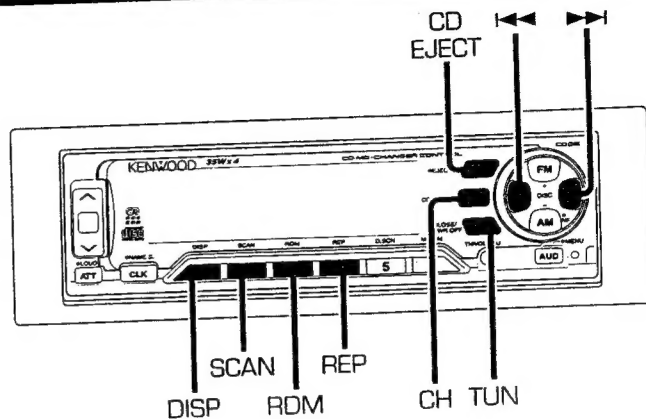
## Merkmale des Tuners



### RDS-Funktionen

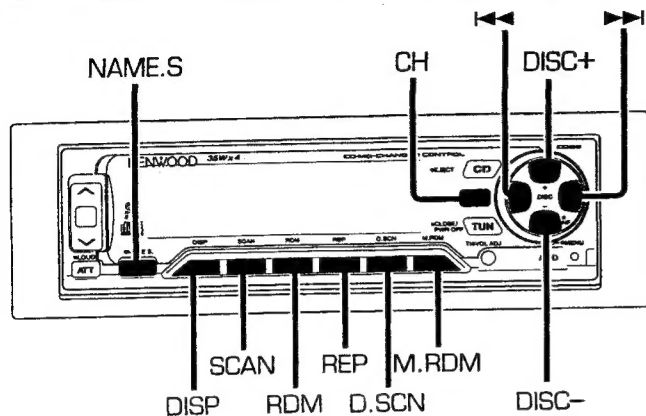


### Merkmale des CD-Spielers

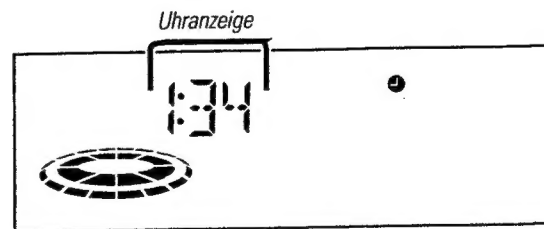
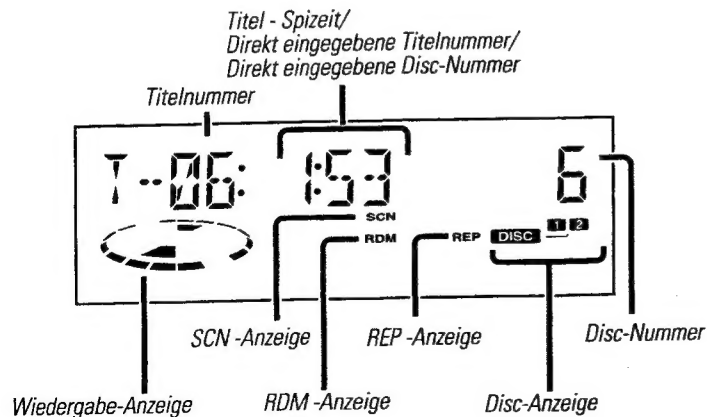
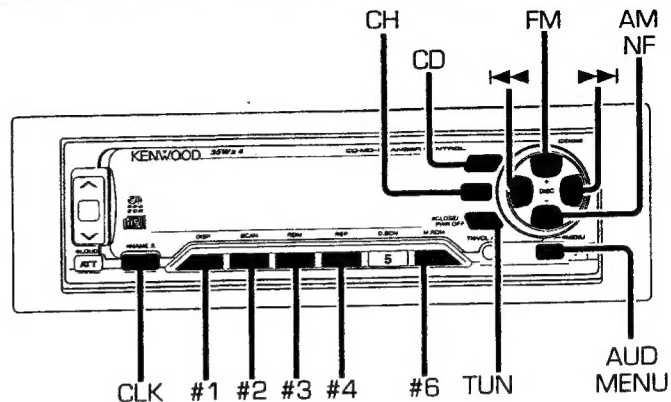


# Tasten und Display

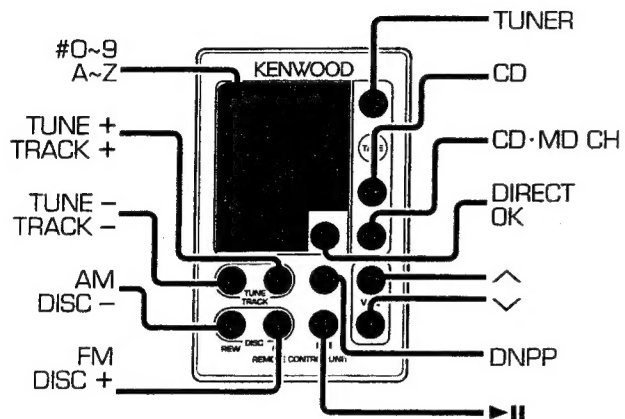
## Merkmale des Disc-Wechslers



## Weitere Merkmale







## SRM-Diebstahlschutz

Zur Diebstahlvorbeugung verfügt Ihr Autoradio über eine wendende Frontblende. Die Bedienelemente werden verborgen und vor allzu neugierigen Blicken geschützt. Die neutrale Rückseite der Wendebende, die im ausgeschalteten Zustand das Gerät verdeckt, erweckt den Eindruck, daß kein Autoradio im Fahrzeug eingebaut ist.

### Strom EIN/AUS:

Starten Sie Ihr Fahrzeug, wendet sich automatisch die Frontblende und die Bedienelemente erscheinen. Zudem signalisiert das beleuchtete Display die Betriebsbereitschaft Ihres Geräts.

Schalten Sie die Zündung aus, dreht sich die Frontblende und die Bedienelemente verschwinden. Zudem schaltet sich das Gerät aus.

### Anmerkungen

- Wenn Sie das Gerät das erste Mal benutzen, müssen Sie den "Touch"-Sensor auf der Rückseite der Frontblende (wie abgebildet) drücken.
- Stößt die sich drehende Geräteblende gegen ein Hindernis, unterbricht die Wendemechanik den Vorgang und bringt die Blende in die Ausgangsposition zurück.
- Entfernen Sie das Hindernis und drücken Sie den Sensor nochmals.

### ▲ ACHTUNG Einsatz der Geräte in Fahrzeugen mit verdeckten Konsolen

- Bestimmte Fahrzeuge verfügen über eine im Armaturenbrett angebrachte Klappe, um fest installierte Autoradios zu verdecken. Achten Sie während des Betriebs des Kenwood Autoradios darauf, daß diese Klappe geöffnet bleibt.
- Versuchen Sie bitte nicht die Blende von Hand zu drehen, da sonst Fehlfunktionen nicht auszuschließen sind.

### Verschließen des Geräts bei eingeschalteter Zündung:

Drücken Sie die CLOSE/PWR OFF-Taste länger als eine Sekunde und die Geräteblende wendet sich, um die Bedienelemente zu verbergen. Gleichzeitig wird die Stromversorgung abgeschaltet.

### Anmerkungen

- Stößt die sich drehende Blende gegen ein Hindernis, unterbricht die Wendemechanik den Vorgang und schwenkt die Blende nach unten in eine waagerechte "Warteposition". Zudem schaltet sich das Gerät ab. Entfernen Sie das störende Hindernis und drücken Sie kurz die Taste TUN. Das Gerät schaltet sich wieder ein. Um die Blende erneut zu verschließen, drücken Sie die TUN-Taste wiederum länger als eine Sekunde.

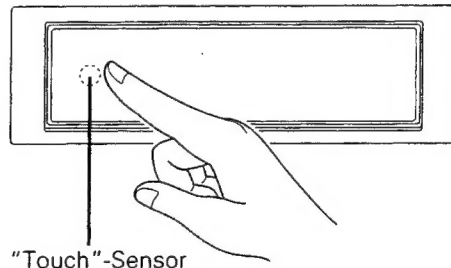
- Während des Wendevorgangs bleiben die Tasten ohne Funktion. Bitte drücken Sie daher keine der Bedientasten, da sonst Fehlfunktionen der Mechanik nicht auszuschließen sind.
- Möchten Sie Ihr Gerät wieder "entriegeln", drücken Sie auf den verdeckten "Touch"-Sensor unten links. Dabei ist es völlig bedeutungslos, wie oft Sie mittlerweile die Zündung ein- und ausgeschaltet haben. Solange das Sicherungssystem aktiv ist, läßt sich die Blende Ihres Geräts mit Starten des Fahrzeuges nicht wenden. So schützen Sie Ihr Autoradio vor unliebsamen Zugriffen, wenn Sie Ihr Fahrzeug in andere Hände geben müssen.

### Aufheben der Geräteverriegelung und Freigeben der Bedienelemente:

Drücken Sie den "Touch"-Sensor auf dem Geräte-Panel (siehe Abbildung).

### Wählen des Standby-Modus:

Drücken Sie die TUN-Taste so oft, bis das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn die Anzeige "ALL OFF" aufleuchtet, ist der Standby-Modus aktiviert. Nun sind mit Ausnahme der Display-Beleuchtung alle Funktionen ausgeschaltet. Wählen Sie den Standby-Modus, wenn das Display beleuchtet sein soll, Sie aber keine Musik hören möchten.



"Touch"-Sensor

### Anmerkung "Touch"-Sensor

Hinter dem "Touch"-Sensor befindet sich ein unsichtbarer Schalter. Zum öffnen drücken Sie auf die Vertiefung.

## Menü-Steuerung

Um die vielen Funktionen Ihres Autoradios übersichtlich und bequem bedienen zu können, verfügt das Gerät über ein Menü-System.

Drücken Sie die MENU-Taste, um das Autoradio auf Menü-Modus zu schalten. Suchen Sie anschließend die gewünschte Funktion, bis sie im Display angezeigt wird. Nähere Angaben zu den einzelnen Funktionen finden Sie in den Beschreibungen auf den entsprechenden Seiten.

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde, um das Gerät in den Menü-Modus zu schalten. Im Display erscheint die Anzeige "MENU".  
Gewählte Funktion und aktuelle Einstellung werden gemeinsam angezeigt.

### 2 Wahl der gewünschten Funktion

Drücken Sie die  $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ -Taste mehrmals, bis die gewünschte Anzeige im Display erscheint.

Durch mehrmaliges Drücken der Taste  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  lassen sich die Funktionen in umgekehrter Reihenfolge durchschalten.

Beispiel: Wenn Sie den Abstimm-Modus von AUTO1 auf manuelles Abstimmen umschalten wollen, lassen Sie die Funktionen durchlaufen, bis "AUTO1" im Display angezeigt wird.

AUTO 1

### 3 Umschalten der ausgewählten Bedienfunktion

Drücken Sie entweder die Taste AM oder FM.

Die Einstellung ändert sich für jede Funktion.

Beispiel: Der Abstimm-Modus ändert sich von AUTO1 auf AUTO2.

Durch nochmaliges Drücken wird auf manuelles Abstimmen umgeschaltet, worauf "MANUAL" angezeigt wird.

AUTO 2  $\rightarrow$  MANUAL

Programmspartenwahl oder Speicherautomatik lassen sich erst mit weiteren Bedienschritten aktivieren.

#### Anmerkung

Damit die Speicherautomatik ihre Arbeit beginnt, drücken Sie eine der beiden Tasten AM /FM länger als zwei Sekunden.

### 4 Beenden des Menü-Modus

Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus auszuschalten.

#### Bedienfunktion

#### Die im Display angezeigten Funktionen mit den entsprechenden Wahlmöglichkeiten

Einstellen der Display-Beleuchtung	COL GRN $\leftrightarrow$ COL AMB
Einblendung von Nachrichten	NEWS 00M $\leftrightarrow$ NEWS OFF
Lokalsender - Suchlauf	LO.S ON $\leftrightarrow$ LO.S OFF
Einstellung des Abstimm-Modus	AUTO1 $\rightarrow$ AUTO2 $\rightarrow$ MANUAL
Automatischer Senderspeicher	A-MEMORY (Start)
*Alternativ-Frequenz (AF)	AF ON $\leftrightarrow$ AF OFF
*Zonenbegrenzung	REG ON $\leftrightarrow$ REG OFF
*Automatischer Verkehrsfunk-Sendersuchlauf	ATPS ON $\leftrightarrow$ ATPS OFF
*Mono-Empfang	MONO ON $\leftrightarrow$ MONO OFF
*Wahl der Programmsparte	PTY (PTY-Modus eingegeben)

#### Anmerkungen

- Denken Sie daran, den Menümodus zu beenden, wenn Sie fertig sind. Wenn Sie den Menümodus nicht beenden, kann es sein, daß mehrere Funktionen nicht einwandfrei arbeiten, u.a. die Verkehrsmeldungs-Funktion, die News Bulletin-Funktion mit PTY News Timeout-Einstellung und die Alarm-Funktion.
- Einige Tuner-Funktionen werden nur angezeigt, wenn gegenwärtig das Tunersignal wiedergegeben wird.
- Alle mit einem Sternchen (\*) markierten Funktionen lassen sich während des AM-Empfangs nicht aufrufen.
- Die News-Funktion wird aktiviert, wenn eine Einstellung des Nachrichteneinblendungsintervalls vorgenommen wird. Die Anzeige '00M' gibt die für das Nachrichteneinblendungs-Sperrintervall gewählte Einstellung an.

## Allgemeine Bedienhinweise (siehe Seite 6)

### Lautstärke

#### Anheben der Lautstärke:

Drücken Sie die  $\wedge$  Taste.

#### Senken der Lautstärke:

Drücken Sie die  $\vee$  Taste.

### Stummschaltung

Diese Funktion ermöglicht das schlagartige Reduzieren der Wiedergabelautstärke.

#### Ein- und Ausschalten der Stummschaltung:

Drücken Sie die ATT-Taste, um die Stummschaltung ein- und auszuschalten. Die Stummschaltung ist aktiviert, wenn die ATT-Anzeige blinkt. Nach dem Ausschalten der Stummschaltung arbeitet das Autoradio wieder in der vorherigen Lautstärke-Einstellung.

#### Anmerkung

Durch vollständiges Absenken der Lautstärke wird die Stummschaltung ausgeschaltet.

### Loudness

Die Loudness-Schaltung hebt die Bässe und Höhen an, damit die Musik auch bei geringer Wiedergabelautstärke voluminös und transparent klingt.

Wenn die Loudness-Funktion aktiviert ist, leuchtet die LOUD-Anzeige auf.

#### Ein- und Ausschalten der Loudness-Funktion:

Drücken Sie die LOUD-Taste länger als eine Sekunde, um die Loudness-Funktion ein- und auszuschalten.

#### Anmerkung

Die Loudness-Funktion hat keine Auswirkung auf den "Non-Fading"-Vorverstärker-Ausgang.

## Grundlegender Fernbedienungsbetrieb (siehe Seite 9) KDC-7050R als Sonderzubehör

### ▲ ACHTUNG

Legen Sie die Fernbedienung nicht auf das Armaturenbrett, da es dort sehr heiß werden kann.

### Erneuern der Lithium-Batterie:

Benutzen Sie eine Lithium-Batterie (CR 2025).

Entfernen Sie das Gehäuse gemäß den Anweisungen, wie in der

Zum Öffnen

① Schieben

② Herausziehen.

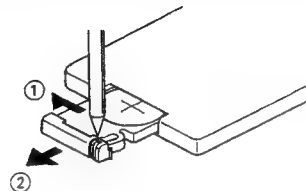


Abbildung gezeigt.

Legen Sie die Batterie gemäß der Beschriftung im Batteriefach ein.

Vertauschen Sie nicht die Polung.

### ▲ WARNUNG

Bewahren Sie nicht benötigte Lithium-Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn eine Batterie versehentlich verschluckt worden ist.

## Allgemeiner Betrieb

- **VOL.-Tasten**  
Durch Drücken der  $\wedge$ -Taste erhöhen Sie die Wiedergabelautstärke.  
Durch Drücken der  $\vee$ -Taste reduzieren Sie die Wiedergabelautstärke.
- **TUNER-Taste**  
Wählt die Tuner-Betriebsart. Durch erneutes Drücken dieser Taste schalten Sie in den Standby-Modus.
- **CD-Taste**  
Wählt die CD-Betriebsart.
- **CD•MD CH-Taste**  
Wählt die Disc-Wechsler-Betriebsart. Wenn zwei Disc-Wechsler angeschlossen sind, wird der Disc-Wechsler-Modus in die Betriebsarten Disc-Wechsler 1 und Disc-Wechsler 2 geteilt. Durch mehrmaliges Drücken der Taste schalten Sie zwischen den Wechslern um.

### Anmerkung

Die KCA-S200, die getrennt verkauft wird, muß verwendet werden, wenn zwei Disc-Wechsler angeschlossen sind.  
Wird der CD-Wechsler KDC-C810 direkt mit dem Steuergerät verbunden ("Disc-Changer #1"), läßt sich auch ohne KCA-S200 ein zweiter Wechsler ansteuern.

## Betrieb des Tuners

- **Zeichen-Eingabetasten**  
Drücken Sie die Tasten 1 bis 6, um die gespeicherten Sender aufzurufen.  
Bei der direkten Frequenzeingabe läßt sich über diese Tasten die gewünschte Frequenz eintippen.
- **TUNE-Tasten**  
Drücken Sie die  $\lll$ -Taste während der Festsendereinstellung, um schrittweise die Stationsspeicher abwärts zu schalten.  
Drücken Sie die  $\ggg$ -Taste während der Festsendereinstellung, um

schrittweise die Stationsspeicher aufwärts zu schalten.

- **AM- und FM-Taste**  
Drücken Sie die AM-Taste, um auf Mittel- und Langwellen-Empfang zu schalten.  
Drücken Sie die FM-Taste, um zwischen den UKW-Bändern FM1, FM2 und FM3 umzuschalten.
- **DIRECT/OK-Taste**  
Diese Taste schaltet auf direkte Frequenzeingabe. Drücken Sie die Taste erneut, um diesen Modus auszuschalten.  
Während der Funktion "Voreingestellte Sendersuche mit Angabe des Programmservice-Namens" wird der Sender ausgewählt.
- **DNPP-Taste**  
Gibt den Suchmodus ein und löscht ihn während der Funktion "Voreingestellte Sendersuche mit Angabe des Programm service-Namens".

## Betrieb des CD-Spielers

- **Zehnertastatur**  
Über diese Tasten können Sie direkt die Nummer des gewünschten Musiktitels eingeben.
- **TRACK-Tasten**  
Drücken Sie die TRACK- Tasse, um die gewünschte Anzahl von Titeln zurückzuspringen.  
Drücken Sie die TRACK+ Tasse, um die gewünschte Anzahl von Titeln vorzuspringen.
- **II-Taste**  
Während der Wiedergabe schaltet diese Taste auf Pause.  
Drücken Sie dieselbe Taste nochmals, um die Wiedergabe fortzusetzen.

**Betrieb des Disc-Wechslers**

- **Zeichen-Eingabetasten**  
Über diese Tasten können Sie direkt die Nummer der gewünschten Disc und des gewünschten Musiktitels eingeben.  
Bei Programmierung der Disc-Namen dienen die Tasten der Fernbedienung zur Eingabe von Buchstaben.
- **TRACK-Tasten**  
Drücken Sie die TRACK- Taste, um die gewünschte Anzahl von Titeln zurückzuspringen.  
Drücken Sie die TRACK+ Taste, um die gewünschte Anzahl von Titeln vorzuspringen.  
Mit diesen Tasten läßt sich der Cursor vor und zurück bewegen, um schrittweise Disc-Namen zu programmieren.
- **DISC-Tasten**  
Drücken Sie die DISC- Taste, um die gewünschte Anzahl von Discs zurückzuspringen.  
Drücken Sie die DISC+ Taste, um die gewünschte Anzahl von Discs vorzuspringen.  
Diese Tasten dienen zur Wahl von Ziffern und Sonderzeichen bei Eingabe der Disc-Namen.
- **▶II-Taste**  
Während der Wiedergabe schaltet diese Taste auf Pause.  
Drücken Sie dieselbe Taste nochmals, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- **OK-Taste**  
Mit der OK-Taste speichern Sie bereits eingegebene Daten und beenden den Eingabemodus für Disc-Namen.  
Mit der OK-Taste wählen Sie während des DISC-Namen-Suchlaufs den Disc-Namen.
- **DNPP-Taste**  
Zum Eingeben und Löschen des CD-Namen-Vorwahl-Wiedergabemodus.

**Einstellung des Abstimm-Modus**

Drei verschiedene Möglichkeiten zur Sendersuche stehen Ihnen zur Verfügung: automatischer Sendersuchlauf, "Durchblättern" der Festsender und manuelle Abstimmung.  
Die Anzeige "AUTO 1" leuchtet auf, wenn der automatische Sendersuchlauf eingestellt wurde. "AUTO 2" erscheint im Display, wenn Sie das Gerät zum "Durchblättern" der Festsender umgeschaltet haben.

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 2 Drücken Sie die ►►Taste mehrmals, bis die Anzeige für den Abstimm-Modus im Display erscheint.  
Durch mehrmaliges Drücken der ◄◄Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten.  
Die Display-Anzeige "AUTO1", "AUTO2" oder "MANUAL" weist Sie auf die entsprechende Art der Sendersuche (automatischer Sendersuchlauf, "Durchblättern" der Festsender oder manuelle Abstimmung) hin.
- 3 **Umschalten des Abstimm-Modus**  
Drücken Sie eine der beiden Tasten AM /FM.  
Das Gerät schaltet sich auf den anderen Abstimm-Modus um.  
Die Displayanzeige informiert Sie über die jeweilige Einstellung.
- 4 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

**Senderabstimmung**

- 1 Drücken Sie die TUN-Taste, um das Radio einzuschalten.
- 2 Drücken Sie die FM- oder AM-Taste, um den gewünschten Wellenbereich auszuwählen.  
Mit jedem kurzen Tastendruck auf die FM-Taste wechselt das Gerät zwischen den UKW-Bändern FM1, FM2 und FM3.  
Drücken Sie die AM-Taste, um auf MW und LW zu schalten.
- 3 • **Automatischer Sendersuchlauf**  
Nach einem Druck auf die ►►Taste läuft der Sendersuchlauf im Frequenzband aufwärts.  
Nach einem Druck auf die ◄◄Taste läuft der Sendersuchlauf im Frequenzband abwärts.

- "Durchblättern" der Festsender  
Drücken Sie die Taste ►► um die nächstfolgende Station zu wählen.  
Drücken Sie die Taste ◄◄ um die vorhergehende Station zu wählen.

#### Anmerkung

Wenn durch die unter den Voreingabenummern gespeicherten Frequenzen bei einem Ortswechsel Sender empfangen werden, die anfänglich nicht eingegeben wurden, wird die Voreingabenummer nicht angezeigt. In diesen Fällen kann durch Drücken der ◄◄►►-Taste der Sendersuchlauf aktiviert und Kanal 1 empfangen werden.

- Manuelle Sendereinstellung  
Mit einem Druck auf die ►►-Taste ändert sich die Frequenz um einen Abstimmsschritt aufwärts.  
Mit einem Druck auf die ◄◄-Taste ändert sich die Frequenz um einen Abstimmsschritt abwärts.

#### Anmerkung

Wird ein Stereo-Sender empfangen, leuchtet die Anzeige ST auf.

## Lokalsender-Suchlauf

Ist der Lokalsender-Suchlauf aktiviert, überspringt der automatische Sendersuchlauf alle Sender, die nur schwach zu empfangen sind.

### Ein- und Ausschalten des Lokalsender-Suchlaufs:

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 2 Drücken Sie die ►►-Taste mehrmals, bis die Anzeige für den lokalen Sendersuchlauf im Display erscheint.  
Durch mehrmaliges Drücken der ◄◄-Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten.  
An der Displayanzeige "LO.S ON" oder "LO.S OFF" können Sie erkennen, ob Ihr Autoradio nur die lokalen oder alle empfangbaren Sender sucht.
- 3 **Umschalten der Einstellung**  
Drücken Sie eine der beiden Tasten AM / FM.  
Die Display-Anzeige signalisiert, welchen Betriebszustand Sie gewählt haben.  
Die Anzeige "LO.S" leuchtet auf, wenn Sie Ihr Gerät auf Lokalsender-Suchlauf schalten.
- 4 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

## Mono-Empfang

Die Umschaltung auf Mono-Empfang reduziert das Senderrauschen weit entfernter Stationen und verbessert somit die Wiedergabequalität.

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 2 Drücken Sie die ►►-Taste mehrmals, bis die Anzeige für Mono-Empfang im Display erscheint.  
Durch mehrmaliges Drücken der ◄◄-Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten.  
An der Displayanzeige "MONO ON" oder "MONO OFF" können Sie erkennen, mit welchem Empfangs-Modus das Gerät arbeitet.
- 3 **Umschalten der Einstellung**  
Drücken Sie eine der beiden Tasten AM / FM.  
Die Display-Anzeige signalisiert, welchen Betriebszustand Sie gewählt haben.  
Die Displayanzeige "Mono" leuchtet auf, wenn Sie das Gerät auf Mono-Empfang schalten.
- 4 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

## Festsender-Speicher

So speichern Sie die Frequenz, die das Autoradio gerade empfängt. Einmal gespeichert, lassen sich Ihre Lieblingssender jederzeit per Tastendruck aufrufen.

- 1 Wählen Sie den Sendebereich bzw. den Sender, den Sie speichern möchten.
- 2 Drücken Sie die gewünschte Senderspeicher-Taste (#1 bis 6) länger als zwei Sekunden.  
Die Speichernummer blinkt kurz im Display, um anzuzeigen, daß der Sender programmiert ist.

### Abrufen eines gespeicherten Senders:

Drücken Sie die gewünschte Senderspeicher-Taste (#1 bis 6). Die entsprechende Speichernummer erscheint im Display.

#### Anmerkung

In jedem Frequenzband FM1, FM2, FM3 und AM (MW und LW) lassen sich sechs Sender speichern.

### Automatischer Senderspeicher

Die Speicherautomatik ermöglicht die Belegung der 6 Stationsspeicher des gerade gewählten Wellenbereichs (FM 1, FM 2 oder FM 3; AM) mit allen empfangbaren Frequenzen, die Sie anschließend per Tastendruck abrufen können. Diese Funktion ist besonders praktisch, wenn Sie weite Strecken fahren und sich einen Überblick über das jeweils aktuelle Senderangebot verschaffen möchten.

- 1 Wählen Sie den gewünschten Wellenbereich für den automatischen Senderspeicher.
- 2 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 3 Drücken Sie die ►►-Taste mehrmals, bis die Anzeige "A-MEMORY" im Display erscheint.  
Durch mehrmaliges Drücken der ◀◀-Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten.
- 4 Drücken Sie eine der beiden Tasten AM / FM-länger als zwei Sekunden, um die automatische Speicherung zu starten.  
Die Nummern der belegten Speicher werden der Reihe nach im Display angezeigt.  
Wenn alle Speicherplätze belegt sind oder alle empfangbaren Sender gespeichert sind, beendet der automatische Senderspeicher seine Arbeit.  
Der zuletzt gespeicherte Sender ist zu hören.

#### Abrufen der automatisch gespeicherten Sender:

Drücken Sie eine der Senderspeicher-Tasten (1 bis 6). Die Nummer des aufgerufenen Senders wird im Display angezeigt.

#### Anmerkungen

- Ist die AF-Funktion eingeschaltet, während gerade der automatische Senderspeicher tätig ist, werden nur die RDS-Sender (d.h. Sender, die ein RDS-Signal ausstrahlen) gespeichert. RDS-Sender, die bereits im Band FM1 programmiert sind, lassen sich nicht nochmals unter FM2 oder FM3 speichern.
- Ist der Lokalsender-Suchlauf eingeschaltet, während der automatische Senderspeicher arbeitet, werden keine schwach einfallenden Sender gespeichert.
- Haben Sie zusätzlich die Senderkennung für Verkehrsdurchsagen aktiviert, werden nur die Frequenzen der Lokalsender mit Verkehrsmeldungen gespeichert.

#### Abbrechen des automatischen Senderspeichers während der Programmierung:

Drücken Sie die MENU-Taste, um den automatischen Senderspeicher zu unterbrechen.

### Über die Fernbedienung können Sie die Frequenz eines Senders direkt eingeben

Eine schnelle und einfache Möglichkeit, einen bestimmten Sender einzustellen: Einfach auf der Zehnertastatur der Fernbedienung die Frequenz eintippen, und schon ist die gewünschte Station zu hören. (Funktion der Fernbedienung)

- 1 Wählen Sie den Wellenbereich durch Drücken der Taste FM oder AM.
- 2 Drücken Sie die DIRECT-Taste.  
Die Display-Anzeige "—" blinkt zehn Sekunden lang.  
Geben Sie während dieser Zeit keine Ziffer ein, wird die direkte Frequenzeingabe automatisch ausgeschaltet.
- 3 Geben Sie die gewünschte Frequenz ein, solange die Frequenzanzeige blinkt.  
Beispiele:  
Um 92,1 MHz auf UKW einzugeben, tippen Sie 0, 9, 2 und 1.  
Um 810 kHz auf MW einzugeben, tippen Sie 0, 8, 1 und 0.

#### Anmerkungen

- Wenn Sie eine nicht empfangbare Frequenz eingeben, wird diese Frequenz nicht verifiziert, und das Gerät schaltet auf den ursprünglichen Frequenzeingangsbetrieb zurück.
- UKW-Frequenzen lassen sich nur in 0,1 MHz-Schritten und nicht in 0,01 MHz-Schritten eingeben.

#### Ausschalten der direkten Frequenzeingabe:

Drücken Sie nochmals die DIRECT-Taste.



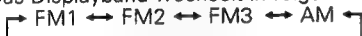
Funktion Fernbedienung (siehe Seite 9)

## Voreingestellte Sendersuche mit Angabe des Programmservice-Namens

Sie können nach dem voreingestellten Sender mit dem Programmservice-Namen suchen.

- 1 Drücken Sie die Taste DNPP auf der Fernbedienung. "SNP PLAY" wird angezeigt, wenn der Suchmodus eingegeben ist. Die Namen der Sender, die in der gegenwärtig angehörten Bandbreite voreingestellt sind, werden jeweils für 5 Sekunden angezeigt.

Das Displayband wechselt in folgender Reihenfolge:



Durch jedes Drücken des ►► Knopfes wechselt das Sender-Display in richtiger Richtung.

Durch jedes Drücken des ◄◄ Knopfes wechselt das Sender-Display in umgekehrten Richtung.

Sender, die keinen Namen haben, werden als Frequenz angezeigt.

### Anmerkung Wechseln des Displaybandes

Durch Drücken des FM-Knopfes wird in folgender Reihenfolge zwischen den FM1, FM2, FM3 und AM-Displays gewechselt.

Durch Drücken des AM-Knopfes wird in umgekehrter Reihenfolge zwischen den Displays gewechselt.

- 2 Wird der Name des gewünschten Senders angezeigt, drücken Sie die OK-Taste

Sie hören den gewählten Sender.

Der Empfang beginnt mit dem angezeigten Sender und der Suchmodus stoppt.

### Abbrechen des Suchvorgangs:

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste DNPP. Der Suchmodus ist gelöscht.

## RDS-Funktionen (siehe Seite 7)

### RDS (Radio Data System)

RDS ist ein besonderer Service der Rundfunkanstalten, der zusätzlich zum Radioprogramm weitere digitale Daten übermittelt. So zeigt der Tuner bei RDS-Sendern neben der Frequenz (z.B. 99,2 MHz) auch den Sendernamen (z.B. "WDR 2") an.

RDS-Sender (Radio Daten System) übertragen neben dem Radioprogramm auch alternative Frequenzdaten für denselben Sender. Wenn Sie lange Strecken fahren, schaltet das Gerät automatisch auf die Frequenz um, mit der sich der eingestellte Sender am besten empfangen lässt. Da die Sendeanstalten alle AF-Frequenzen ihrer ausgestrahlten Programme ins RDS-Signal einbinden, kann der Tuner bei Senderwechsel stets auf diejenige Frequenz des gewählten RDS-Senders zurückgreifen, die bestmöglichen Empfang garantiert. Selbstverständlich aktualisiert das Gerät die Frequenzen der gespeicherten Stationen.

### EON (Enhanced Other Network)

Nicht alle Stationen einer Senderkette übertragen Verkehrsinformationen. Die EON-Funktion ermöglicht es aber, daß Sie auch beim Hören eines Senders ohne Verkehrsfunk (z.B. NDR 3) die Verkehrsinformationen eines Verkehrsfunksenders der gleichen Senderkette (z.B. NDR 2) hören können. Der RDS-Tuner schaltet automatisch um.

Die Anzeige "EON" leuchtet auf, wenn der gerade eingestellte RDS-Sender EON-Frequenzdaten überträgt.

### Alarm

Wird von einem RDS-Sender eine Katastrophenwarnung oder überaus wichtige Meldung ausgestrahlt, unterbricht das Autoradio automatisch den Betrieb und schaltet auf Empfang.

## RDS-Funktionen (siehe Seite 7)

### Alternativ-Frequenz (AF)

Das Autoradio schaltet automatisch auf eine andere Frequenz des eingestellten Senders, wenn der Empfang schwächer wird. Die Anzeige "AF" leuchtet auf, wenn die AF-Funktion eingeschaltet ist.

#### Ein- und Ausschalten der Alternativfrequenz-Funktion:

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 2 Drücken Sie die ►►-Taste mehrmals, bis die Anzeige für die Alternativfrequenz-Funktion im Display erscheint. Durch mehrmaliges Drücken der ◄◄-Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten. An der Displayanzeige "AF ON" oder "AF OFF" können Sie erkennen, ob die Alternativfrequenz-Funktion ein- oder ausgeschaltet ist.
- 3 **Umschalten der Einstellung**  
Drücken Sie eine der beiden Tasten AM / FM. Die Display-Anzeige signalisiert, welchen Betriebszustand Sie gewählt haben.
- 4 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

#### Frequenzanzeige:

Drücken Sie die CLK-Taste länger als eine Sekunde, um die Anzeige umzuschalten.  
Die Frequenz des RDS-Senders wird anstelle des Sendernamens fünf Sekunden lang angezeigt.

#### Anmerkung

Wenn das RDS-System nicht auf Anhieb eine stärker einfallende Station des empfangenen Programms findet, durchsucht es das Frequenzband zunächst mehrere Male und unterbricht schließlich den Empfang. Schalten Sie in diesem Fall die AF-Funktion ab.

### "Region Restrict"-Funktion

Die "Region Restrict"-Funktion ermöglicht die Wahl zwischen Alternativ-Stationen einer Programmkette mit und ohne Regional-Sendungen. Wird das Signal des eingestellten Senders zunehmend schwächer und die AF-Funktion findet keine alternative Station, schaltet das Gerät auf Regionalsendersuchlauf um. Die Anzeige "REG" im Display signalisiert den Vorgang.

#### Ein- und Ausschalten der "Region Restrict"-Funktion:

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 2 Drücken Sie die ►►-Taste mehrmals, bis die Anzeige für die regionale Sendersuch-Automatik erscheint. Durch mehrmaliges Drücken der ◄◄-Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten. An der Displayanzeige "REG ON" oder "REG OFF" können Sie erkennen, ob die "Region Restrict"-Funktion ein- oder ausgeschaltet ist.
- 3 **Umschalten der Einstellung**  
Drücken Sie eine der beiden Tasten AM / FM. Die Display-Anzeige signalisiert, welchen Betriebszustand Sie gewählt haben.
- 4 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

#### Anmerkung

Gelegentlich aber ergeben sich Abweichungen, da lokale Sender zu bestimmten Zeiten regionale Programme ausstrahlen oder unterschiedliche Programm-Service-Bezeichnungen verwenden.

### Verkehrsinformationen

Das Gerät empfängt Verkehrsmeldungen von Verkehrsfunksendern. Während der Verkehrsdurchsage wird die Musikwiedergabe auch bei CD- oder Cassettenswiedergabe unterbrochen.

#### Ein- und Ausschalten der Verkehrsinformationen:

- Drücken Sie die TI-Taste, um die Verkehrsinformationen ein- oder auszuschalten.  
Die Anzeige "TI" leuchtet auf, wenn die automatische RDS-Verkehrsfunkdurchsage aktiviert ist.

Die Anzeige "TP" leuchtet auf, wenn das Gerät einen Verkehrsfunksender empfängt.

Wenn kein Verkehrsfunksender empfangen wird, blinkt die Anzeige "TI".

Die Anzeige "TA" leuchtet auf, wenn das Gerät eine Verkehrsmeldung empfängt. Sie hören die Durchsage in der vorher programmierten Lautstärke.

Die Band- oder CD-Wiedergabe wird durch die Verkehrsdurchsage automatisch unterbrochen. Sobald die Durchsage beendet oder durch schlechten Empfang gestört ist, schaltet das Gerät auf Band- oder CD-Wiedergabe zurück.

#### Anmerkung

Wenn Sie die TI-Taste während des Empfangs eines MW- oder LW-Senders drücken, schaltet das Gerät automatisch auf UKW um. Eine Rückkehr zum MW-Empfang durch nochmaliges Drücken der TI-Taste ist nicht möglich.

#### Umschalten auf einen anderen Verkehrsfunksender:

Betätigen Sie den Sendersuchlauf. ◀◀ / ▶▶.

#### Anmerkungen

- Während der Band- oder CD-Wiedergabe kann nicht auf einen anderen Verkehrsfunksender umgeschaltet werden.
- Wird der eingestellte Verkehrsfunksender zu schwach empfangen, sucht das Autoradio automatisch nach einem anderen Verkehrsfunksender.
- Empfangen Sie einen RDS-Sender ohne Verkehrsfunk, aber mit einem EON-Signal, hören Sie dennoch alle aktuellen Verkehrsinformationen. Denn das Autoradio schaltet bei Verkehrsmeldungen dann automatisch auf den Verkehrsfunksender der jeweiligen Senderkette. Wenn ein Sender den EON-Service anbietet, leuchtet die EON-Anzeige im Display.

### Automatischer Verkehrsfunk-Sendersuchlauf

**Verschlechtert sich der Rundfunkempfang und Sie haben die TI-Funktion eingeschaltet, dann sucht der Tuner automatisch einen anderen, besser zu empfangenden Verkehrsfunksender. Bei Neuinstallation des Geräts ist die Funktion aktiviert.**

#### Ein- und Ausschalten des automatischen Verkehrsfunk-Sendersuchlaufs:

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 2 Drücken Sie die ▶▶-Taste mehrmals, bis die Anzeige für den

Verkehrsfunk-Sendersuchlauf im Display erscheint.

Durch mehrmaliges Drücken der ◀◀-Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten.

An der Displayanzeige "ATPS ON" oder "ATPS OFF" können Sie erkennen, ob die automatische Verkehrsfunksender-Suche ein- oder ausgeschaltet ist.

#### 3 Umschalten der Einstellung

Drücken Sie eine der beiden Tasten AM oder FM.

Die Display-Anzeige signalisiert, welchen Betriebszustand Sie gewählt haben.

Wird das Signal des eingestellten Verkehrsfunksenders zu schwach, sucht das Autoradio nach etwa 30 Sekunden automatisch nach einem besser zu empfangenen Verkehrsfunksender.

- 4 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

### Programmierung der Durchsagelautstärke für Verkehrsmeldungen

**Stellt die Lautstärke ein, mit der Verkehrsmeldungen und Durchsagen wiedergegeben werden.**

- 1 Stellen Sie den Sender ein, bei dem Sie die Programmierung vornehmen möchten.
- 2 Stellen Sie die Lautstärke so ein, wie Sie die Verkehrsmeldungen und Durchsagen später hören möchten.
- 3 Drücken Sie die VOL ADJ-Taste länger als zwei Sekunden. Die Anzeige des Lautstärke-Pegels blinkt kurz im Display, um anzuzeigen, daß die Einstellung programmiert ist. Fortan hören Sie Verkehrsdurchsagen und Durchsagen in dieser Lautstärke.

#### Anmerkungen

- Bei Tuner-Empfang läßt sich die Lautstärke mit dieser Funktion nicht senken. Die Lautstärke wird nur verringert, wenn sie größer als die am Tuner eingestellte ist.
- Möchten Sie ausschließlich über die aktuelle Verkehrs-Situation unterrichtet werden, um nur Nachrichten hören, dann wählen Sie einen Verkehrsfunksender und drehen die Lautstärke ganz zurück. Sobald Verkehrsmeldungen oder Nachrichten ausgestrahlt werden, stellt sich die Lautstärke automatisch auf den vorher programmierten Wert ein.

## Automatische Nachrichteneinblendung mit "Timeout"-Funktion

Die automatische Nachrichteneinblend-Funktion ermöglicht eine gezielte Unterbrechung der gewählten Signalquelle oder einer EON-Radiostation, sobald der Verkehrsfunksender Nachrichten ausstrahlt. Zudem erlaubt eine Zeitautomatik die Festlegung eines Intervalls von 10 - 90 Min., in dem keine Nachrichten das eingestellte Programm unterbrechen. Die PTY-News Timeout-Funktion wird automatisch mit Einschalten der Nachrichteneinblendung aktiviert.

### Ein- und Ausschalten der automatischen Nachrichteneinblendung:

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 2 Drücken Sie die ►►-Taste mehrmals, bis die Anzeige für automatische Nachrichteneinblendung im Display erscheint. Durch mehrmaliges Drücken der ◄◄-Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten. Anhand der Displayanzeige "NEWS 00M" bzw. "NEWS OFF" können Sie feststellen, ob die Funktion aktiviert oder deaktiviert ist.

#### Anmerkung

Abhängig vom gewählten Zeitintervall ändert sich die Displayanzeige ("00M"), sobald die Funktion aktiviert wurde.

### 3 Einstellung des Zeitintervalls

Mit der AM-oder FM-Taste läßt sich das gewünschte Zeitintervall einstellen.

Drücken Sie eine der beiden Tasten mehrmals, bis die gewünschte Zeit im Display erscheint.

Mit der Taste FM vergrößern Sie die Zeitintervalle, die Taste AM verkleinert den Zeitraum.

OFF ↔ 00M ↔ 10M ↔ 20M ↔ 30M ↔ 40M ↔ 50M ↔ 60M ↔ 70M ↔ 80M ↔ 90M (M= minuten)

Haben Sie ein Zeitintervall gewählt, signalisiert die Anzeige

"NEWS" im Display die Funktionsbereitschaft der

Nachrichteneinblendung.

Sobald Nachrichten gesendet werden, beginnt die News-Anzeige zu blinken und die Lautstärke stellt sich auf den vorher programmierten Wert ein.

#### Anmerkung

Haben Sie beispielsweise ein Zeitintervall von 20 Minuten eingestellt, sperrt die "PTY News Timeout"-Funktion die Nachrichteneinblendung für 20 Minuten nach dem Empfang der ersten Nachrichtensendung.

Wurde jedoch die werkseitige Einstellung "00M" beibehalten, unterbricht das Gerät das Musikprogramm, sobald Nachrichten gesendet werden.

- 4 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

#### Anmerkungen

- Diese Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn der gewünschte Sender PTY-Signale für Nachrichtenmeldungen ausstrahlt oder zu einem EON-Netz gehört, das PTY-Signale sendet.
- Wenn Sie die Programmquelle während des Empfangs einer Nachrichtensendung ändern, wird die Funktion für automatische Nachrichteneinblendung ausgeschaltet.

## Wahl der Programmsparte

**Ermöglicht die gezielte Suche nach Sendern, die gerade ein bestimmtes Programm ausstrahlen.**

### Wahl der gewünschten Programmsparte:

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 2 Drücken Sie die ►►-Taste mehrmals, bis die Anzeige "PTY" im Display aufleuchtet. Durch mehrmaliges Drücken der ◄◄-Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten.
- 3 Drücken Sie eine der beiden Tasten AM / FM, um die "PTY"-Funktion einzuschalten. Die Anzeige "PTY" im Display signalisiert die Betriebsbereitschaft. Wenn Sie nicht innerhalb von 30 Sekunden mit den weiteren Bedienschritten fortfahren, wird die Programmspartenwahl automatisch abgebrochen.

**Anmerkungen**

- Wenn die automatische Verkehrsfunk-Durchsage aktiviert ist, steht *diese Funktion nicht zur Verfügung*.
- Solange Sie die PTY-Funktion aktiviert haben, wird die Uhrzeit nicht angezeigt.

**Anmerkung** Umschalten der Display-Anzeige zwischen englischer, französischer oder deutscher Sprache

Drücken Sie die CLK-Taste während des PTY-Betriebs länger als eine Sekunde, um die aktuelle Sprache im Display anzuzeigen. Möchten Sie nun die Sprachanzeige ändern, drücken Sie zuerst die Senderspeicher-Taste für die gewünschte Sprache und bestätigen Sie den Vorgang mit der CLK-Taste.

Drücken Sie eine der Senderspeicher-Tasten 1, 2 oder 3, um die Display-Sprache auszuwählen.

Drücken Sie "1" für Englisch, "2" für Französisch und "3" für Deutsch.

**4 Wahl der gewünschten Programmparte**

- Wählen Sie die gewünschte Programmparte, indem Sie mehrfach die FM oder AM Taste drücken.

Zur Wahl stehen:

*SPEECH (Sprache)* ↔ 1. NEWS (Nachrichten) ↔ 2. AFFAIRS (Aktuelles) ↔ 3. INFO (Information) ↔ 4. SPORT (Sport) ↔ 5. EDUCATE (Bildung) ↔ 6. DRAMA (Drama) ↔ 7. CULTURE (Kultur) ↔ 8. SCIENCE (Wissenschaft) ↔ 9. VARIOUS (Verschiedenes) ↔ 10. POP M (Popmusik) ↔ 11. ROCK M (Rockmusik) ↔ 12. M.O.R. M (M.O.R. Musik) ↔ 13. LIGHT M (leichte Klassik) ↔ 14. CLASSICS (anspruchsvolle Klassik) ↔ 15. OTHER M (andere Musik) ↔ 16. WEATHER (Wetter) ↔ 17. FINANCE (Finanzen) ↔ 18. CHILDREN (Kinderprogramme) ↔ 19. SOCIAL A (Gesellschaftliches) ↔ 20. RELIGION (Religion) ↔ 21. PHONE IN (Hörersendungen) ↔ 22. TRAVEL (Reisen) ↔ 23. LEISURE (Freizeit) ↔ 24. JAZZ (Jazz-Musik) ↔ 25. COUNTRY (Country-Musik) ↔ 26. NATION M (Nationale Musik) ↔ 27. OLDIES (Oldies-Musik) ↔ 28. FOLK M (Volksmusik) ↔ 29. DOCUMENT (Dokumentarberichte) ↔ *MUSIC (Musik)* ↔ *SPEECH (Sprache)* ↔ *(Sprache.....1-9,16-23,29, Musik.....10-15,24-28)*

- Bestimmte Programmparten können Sie auch direkt über die Speichertasten anwählen:

- |                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| 1. Musik                  | 2. Sprache       |
| 3. Nachrichten            | 4. andere Musik  |
| 5. anspruchsvolle Klassik | 6. Verschiedenes |

**Anmerkung** Ändern der Programmparten-Belegung der Senderspeicher-Tasten:

Um eine Programmparte auf einer Senderspeicher-Taste zu speichern, wählen Sie über die DISC+/DISC- Tasten eine beliebige Programmparte aus. Drücken Sie eine der Speichertasten länger als zwei Sekunden. Die Programmparte ist nun auf der entsprechenden Senderspeicher-Taste gespeichert.

**5 Nun können Sie den Sendersuchlauf in einer bestimmten Programmparte starten**

Drücken Sie hierzu die ◀◀- oder ▶▶-Taste.

Die Display-Anzeige blinkt, der Suchlauf beginnt.

Findet der Tuner einen Sender mit dem gewünschten Programm, werden der Sendername angezeigt und das Programm wiedergegeben. Die PTY-Anzeige blinkt etwa 30 Sekunden lang. Wenn Sie nicht innerhalb von 30 Sekunden mit den weiteren Bedienschritten fortfahren, wird die Programmpartenwahl automatisch abgebrochen.

**Anmerkung**

Findet der Tuner keinen Sender mit einem Programm der gewünschten Sparte, erscheint die Anzeige "NO PTY" im Display.

Wenn Sie eine andere Programmparte auswählen möchten, wiederholen Sie die oben beschriebenen Bedienschritte 4 und 5.

**Umschalten auf andere Sender aus der gleichen Programmparte:**

Starten Sie den Sendersuchlauf, während die PTY-Anzeige blinkt. Der Tuner sucht nach anderen Sendern, die ein Programm der gewünschten Sparte ausstrahlen.

**Abschalten der PTY-Funktion während des PTY-Betriebs:**

Drücken Sie die MENU-Taste.

## Merkmale des CD-Spielers (siehe Seite 7)

### Wiedergabe von CDs

#### CD-Wiedergabe:

Drücken Sie die CD-Taste CD, um das Display zu schwenken und freien Zugang zum CD-Schacht zu erhalten. Schieben Sie die CD mit bedruckter Seite nach oben in den Schacht. Das Bedienteil schwenkt in die ursprüngliche Stellung zurück und die CD-Wiedergabe beginnt. Die Anzeige "►" leuchtet auf, wenn eine CD wiedergegeben wird.

#### Wiedergabe von bereits eingelegten CDs:

Die Anzeige ►◄ leuchtet auf, wenn sich eine CD im Gerät befindet. Drücken Sie die CD-Taste, um die Wiedergabe zu beginnen.

#### Pause und Fortsetzung der CD-Wiedergabe:

Für CD-Pause die CD Taste drücken. Die Anzeige II leuchtet auf. Drücken Sie dieselbe Taste nochmals, um die Wiedergabe fortzusetzen.

#### Stop/CD-Auswurf:

Drücken Sie die EJECT-Taste länger als eine Sekunde, um die CD-Wiedergabe zu beenden. Die Frontblende schwenkt nach unten und gibt den Schacht frei. Die CD wird ausgefahren. Drücken Sie entweder die CD, CH- oder TUN-Taste, um die Frontblende in die Ausgangsposition zurückzuschwenken.

#### ▲ ACHTUNG

- Versuchen Sie nicht, eine CD ins Gerät zu schieben, wenn bereits eine Disc eingelegt ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Wiedergabe von 12-Zentimeter-CDs vorgesehen. Das Abspielen von 8-Zentimeter-CD-Singles kann das Gerät beschädigen und sollte daher unterlassen werden.

#### Anmerkungen

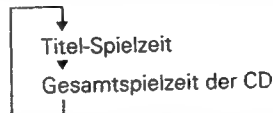
- Der Klang wird vorübergehend stummgeschaltet, während die Frontblende sich bewegt.
- Die einzigen funktionsfähigen Tasten während des Auswerfens der Cassette sind die CD, CH- und die TUN-Taste sowie der Lautstärkeregler.
- Wenn Sie eine CD gleich nach dem Einschieben wieder auswerfen, kann es passieren, daß sich nicht sofort wieder eine CD einlegen läßt. Warten Sie in diesem Fall einen Moment, bis Sie die CD wieder einlegen.
- Bei der Vorderplatte handelt es sich um ein Präzisionsteil. Lassen Sie die Vorderplatte nicht geöffnet und setzen Sie sie keiner unnötigen Gewalt aus, während Sie sie öffnen oder bewegen.

### Umschalten der Display-Anzeige bei CD-Wiedergabe

Während der CD-Wiedergabe läßt sich die Display-Anzeige mehrfach umschalten.

#### Umschalten der Display-Anzeige bei CD-Wiedergabe:

Mit jedem Druck auf die "DISP"-Taste schaltet der CD-Spieler seine Display-Anzeige wie folgt um.



### Schneller Vor- und Rücklauf

#### Schneller Vorlauf während der Disc-Wiedergabe:

Drücken Sie die ►►-Taste so lange, bis der Abtaster die gewünschte Stelle der Disc erreicht hat. Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

#### Schneller Rücklauf während der Disc-Wiedergabe:

Drücken Sie die ◄◄-Taste so lange, bis der Abtaster die gewünschte Stelle der Disc erreicht hat. Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

## Suche nach einem bestimmten Titel

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie vorwärts oder rückwärts durch die Titel einer Disc springen, bis Sie das gewünschte Musikstück gefunden haben.

### Titelsuche rückwärts:

Drücken Sie die ◀◀-Taste so oft, bis die gewünschte Titelnummer im Display angezeigt wird.  
Wenn Sie diese Taste einmal drücken, beginnt erneut die Wiedergabe des laufenden Titels. Mit jedem weiteren Tastendruck springt der Abtaster einen Titel weiter zurück. Das Gerät gibt den Titel wieder, dessen Nummer im Display angezeigt wird.

### Titelsuche vorwärts:

Drücken Sie die ▶▶-Taste so oft, bis die gewünschte Titelnummer im Display angezeigt wird.  
Mit jedem Tastendruck springt der Abtaster einen Titel weiter vor. Das Gerät gibt den Titel wieder, dessen Nummer im Display angezeigt wird.

*Funktion Fernbedienung (siehe Seite 9)*

## Direkte Titelwahl

Geben Sie auf der Fernbedienung die Nummer des gewünschten Titels direkt ein.

- 1 Geben Sie auf der Fernbedienung die Nummer des gewünschten Titels ein.  
Die eingetippte Nummer blinkt zehn Sekunden lang im Display.  
Drücken Sie während dieser Zeit keine weitere Taste, wird die Eingabe automatisch gelöscht.
- 2 Drücken Sie die TRACK+ oder TRACK- Taste, während die eingetippte Nummer im Display blinkt.  
Das Gerät gibt den zuvor ausgewählten Titel wieder.

### Unterbrechen der direkten Titelwahl:

Drücken Sie die ▶|| Taste.

#### Anmerkung

Während die Titelspielfunktion oder die Zufallswiedergabe im Betrieb sind, läßt sich die direkte Titelwahl nicht nutzen.

## Wiederholen eines Titels

Der laufende Titel wird wiederholt abgespielt.

### Ein- und Ausschalten der Wiederholfunktion:

Drücken Sie die REP-Taste, um die Wiederholfunktion ein- oder auszuschalten.  
Die Anzeige "REP" leuchtet auf, wenn die Wiederholfunktion aktiviert ist.  
Die derzeitige gehörte Titelnummer blinkt im Display.

#### Anmerkung

Die Wiederholfunktion wird ausgeschaltet, wenn Sie die Wiedergabe der Disc abbrechen.

## Zufallswiedergabe

Gibt alle Titel der laufenden Disc in zufälliger Reihenfolge wieder.

- 1 Drücken Sie die RDM-Taste, um die Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten.  
Die Anzeige "RDM" leuchtet auf, wenn die Zufallswiedergabe aktiviert ist.  
Während das Gerät den nächsten Titel auswählt, wechseln die Titelnummern im Display ständig.  
Ist die Wahl getroffen, beginnt automatisch die Wiedergabe dieses Titels.  
Die Nummer des laufenden Titels blinkt im Display.
- 2 Um einen anderen Titel zu hören, drücken Sie die ▶▶-Taste.  
Das Gerät wählt einen anderen Titel aus.

#### Anmerkung

Die Zufallswiedergabe wird ausgeschaltet, wenn Sie die Wiedergabe abbrechen.

## Merkmale des CD-Spielers (siehe Seite 7)

### Titelanspielfunktion

**Spielt nacheinander jeweils die ersten zehn Sekunden jedes auf der Disc befindlichen Musiktitels an.**

#### Ein- und Ausschalten der Titelanspielfunktion:

- Drücken Sie die SCAN-Taste, um die Titelanspielfunktion ein- oder auszuschalten.
- Die Anzeige "SCN" leuchtet auf, wenn die Titelanspielfunktion aktiviert ist.
- Das Gerät gibt nacheinander jeweils die ersten zehn Sekunden aller auf der Disc befindlichen Titel wieder.
- Die Nummer des jeweils angespielten Titels blinkt im Display.

#### Wiedergabe eines angespielten Musiktitels:

- Drücken Sie die SCAN-Taste erneut.
- Der gerade laufende Titel wird normal wiedergegeben.

#### Anmerkungen

- Die Titelanspielfunktion wird ausgeschaltet, wenn Sie die Wiedergabe abbrechen.
- Die Titelanspielfunktion spielt jeden Titel nur einmal an.

## Merkmale des Disc-Wechslers (siehe Seite 8)

### Wiedergabe mit Disc-Wechsler

#### Wiedergabe von Discs:

- Drücken Sie die CH-Taste.
- Die Disc-Anzeige leuchtet auf, wenn eine CD/MD wiedergegeben wird.
- Erreicht der Wechsler das Ende des letzten Titels der laufenden Disc, gibt er anschließend automatisch den ersten Titel der nächsten Disc wieder. Hat er die letzte Disc abgespielt, beginnt er wieder mit der ersten CH.
- Die zehnte Disc wird im Display mit "0" angezeigt.

#### Umschalten zwischen den Disc-Wechslern:

- Wenn zwei Disc-Wechsler (CD oder MD) angeschlossen sind, drücken Sie die CH-Taste länger als eine Sekunde, um zwischen den beiden Wechslern umzuschalten.

#### Anmerkung

Die KCA-S200, die getrennt verkauft wird, muß montiert werden, wenn zwei CD-Wechsler angeschlossen sind. Wird der CD-Wechsler KDC-C810 direkt mit dem Steuergerät verbunden ("Disc-Changer 1"), läßt sich auch ohne KCA-S200 ein zweiter Wechsler ansteuern.

#### Pause und Fortsetzung der Disc-Wiedergabe:

- Drücken Sie die CH-Taste, um auf Pause zu schalten.
- Drücken Sie dieselbe Taste nochmals, um die Wiedergabe fortzusetzen.

### Schneller Vor- und Rücklauf

#### Schneller Vorlauf während der Disc-Wiedergabe:

- Drücken Sie die ►►-Taste so lange, bis der Abtaster die gewünschte Stelle der Disc erreicht hat. Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

#### Schneller Rücklauf während der Disc-Wiedergabe:

- Drücken Sie die ◄◄-Taste so lange, bis der Abtaster die gewünschte Stelle der Disc erreicht hat. Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

#### Anmerkung

Zwischen zwei MD-Titeln ist schneller Rücklauf nicht möglich. Statt dessen wird der schnelle Rücklauf abgebrochen, wenn er den Anfang eines Musikstücks erreicht und die normale Wiedergabe fortgesetzt.



## Umschalten der Display-Anzeige bei Disc-Wiedergabe

Während der Disc-Wiedergabe läßt sich die Display-Anzeige mehrfach umschalten.

### Umschalten der Display-Anzeige bei Disc-Wiedergabe:

Mit jedem Druck auf die "DISP"-Taste schaltet das Gerät seine Display-Anzeige wie folgt um.

- ↓  
Titel-Spielzeit
- ↓  
Gesamtspielzeit (nur bei CDs)
- ↓  
Name der Disc
- ↓  
Titel der Disc (nur MD)
- ↓  
Titel des Musikstücks (nur MD)

#### Anmerkungen

- Sie können Ihre Discs mit einem individuellen Namen kennzeichnen (siehe Seite 28).
- Wurde eine Disc nicht mit einem Namen gekennzeichnet, erscheint im Display die Anzeige "NO NAME".
- Wenn die Quelle, die Sie sich ankoren, beendet ist oder unterbrochen wird (Z.B. durch Schalten der Zündposition, Wechsel der Quellen), erscheint wieder das ursprüngliche Display.

## Suche nach einem bestimmten Titel

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie vorwärts oder rückwärts durch die Titel einer Disc springen, bis Sie das gewünschte Musikstück gefunden haben.

### Titelsuche rückwärts:

Drücken Sie die ◀◀-Taste so oft, bis die gewünschte Titelnummer im Display angezeigt wird.  
Wenn Sie diese Taste einmal drücken, beginnt erneut die Wiedergabe des laufenden Titels. Mit jedem weiteren Tastendruck springt der Abtaster einen Titel weiter zurück. Das Gerät gibt den Titel wieder, dessen Nummer im Display angezeigt wird.

#### Anmerkung

Wenn Sie die ◀◀-Taste während der Wiedergabe des ersten Disc-Titels drücken, springt der Abtaster zum Anfang dieses Titels und nicht zum letzten Titel der Disc.

### Titelsuche vorwärts:

Drücken Sie die ▶▶-Taste so oft, bis die gewünschte Titelnummer im Display angezeigt wird.  
Mit jedem Tastendruck springt der Abtaster einen Titel weiter vor. Das Gerät gibt den Titel wieder, dessen Nummer im Display angezeigt wird.

#### Anmerkung

Wenn Sie die ▶▶-Taste während der Wiedergabe des letzten Disc-Titels drücken, ist die Titelsuche außer Funktion.

*Funktion Fernbedienung (siehe Seite 9)*

## Direkte Titelwahl

Geben Sie auf der Fernbedienung die Nummer des gewünschten Titels direkt ein.

- 1 Geben Sie auf der Fernbedienung die Nummer des gewünschten Titels ein.  
Die eingetippte Nummer blinkt zehn Sekunden lang im Display. Drücken Sie während dieser Zeit keine weitere Taste, wird die Eingabe automatisch gelöscht.
- 2 Drücken Sie die TRACK+ oder TRACK- Taste, während die eingetippte Nummer im Display blinkt.  
Das Gerät gibt den zuvor ausgewählten Titel wieder.

### Unterbrechen der direkten Titelwahl:

Drücken Sie die ▶|| Taste.

#### Anmerkung

Während die Titel- oder Disc-Anspielautomatik oder die Zufallswiedergabe in Betrieb sind, läßt sich die direkte Titelwahl nicht nutzen.

## Merkmale des Disc-Wechslers (siehe Seite 8)

### Suche nach einer bestimmten Disc

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie vorwärts oder rückwärts durch die im Wechsler befindlichen Discs springen, bis Sie die gewünschte gefunden haben.

#### Disc-Suche rückwärts:

Drücken Sie die DISC- Tasse so oft, bis die gewünschte Disc-Nummer im Display angezeigt wird.  
Mit jedem Tastendruck springt der Wechsler eine Disc-Nummer weiter zurück.  
Das Gerät gibt die CD/MD wieder, deren Nummer im Display angezeigt wird.

#### Disc-Suche vorwärts:

Drücken Sie die DISC+Taste so oft, bis die gewünschte Disc-Nummer im Display angezeigt wird.  
Mit jedem Tastendruck springt der Wechsler eine CD-Nummer weiter vor.  
Das Gerät gibt die CD wieder, deren Nummer im Display angezeigt wird.

#### Anmerkung

Während der Wechsler eine CD/MD lädt, leuchtet die Anzeige "LOAD" auf.

## Funktion Fernbedienung (siehe Seite 9)

### Direkte Disc-Wahl

Geben Sie auf der Fernbedienung die Nummer der gewünschten Disc direkt ein.

- 1 Geben Sie auf der Fernbedienung die Nummer der gewünschten Disc ein. Die eingetippte Nummer blinkt zehn Sekunden lang im Display.  
Drücken Sie während dieser Zeit keine weitere Taste, wird die Eingabe automatisch gelöscht.

#### Anmerkungen

- Geben Sie "0" ein, um die zehnte Disc anzuwählen.
  - Wenn Sie mehr als zwei Ziffern eingeben, wird nach der Disc mit der zuletzt eingetippten Nummer gesucht.
- 2 Drücken Sie die DISC+ oder DISC- Taste, während die eingetippte Nummer im Display blinkt.  
Das Gerät gibt die zuvor ausgewählte Disc wieder.

#### Unterbrechen der direkten Disc-Wahl:

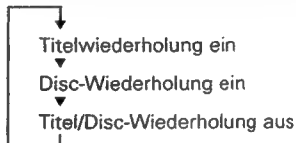
Drücken Sie die ►|| Taste.

### Wiederholen eines Titels oder einer Disc

Der laufende Titel oder die laufende Disc werden wiederholt abgespielt.

#### Ein- und Ausschalten der Wiederholfunktion:

Drücken Sie die REP-Taste, um die Wiederholfunktion wie nachfolgend skizziert ein- oder auszuschalten.



Die Anzeige "REP" leuchtet auf, wenn die Wiederholfunktion aktiviert ist.  
Die Titelnnummer blinkt im Display, wenn die Titel-Wiederholung aktiviert ist.  
Die Disc-Nummer blinkt im Display, wenn die Wiederholfunktion aktiviert ist.

#### Anmerkung

Die Wiederholfunktion wird ausgeschaltet, wenn Sie die Wiedergabe der Disc abbrechen.

### Titelanspielauswahl

Spielt nacheinander jeweils die ersten zehn Sekunden jedes auf der Disc befindlichen Musiktitels an.

#### Ein- und Ausschalten der Titelanspielauswahl:

Drücken Sie die SCAN-Taste, um die Titelanspielauswahl ein- oder auszuschalten.  
Die Anzeige "SCN" leuchtet auf, wenn die Titelanspielauswahl aktiviert ist.  
Das Gerät gibt nacheinander jeweils die ersten zehn Sekunden aller auf der Disc befindlichen Titel wieder.  
Die Nummer des jeweils angespielten Titels blinkt im Display.

**Wiedergabe eines angespielten Musiktitels:**

Drücken Sie die CH- oder SCAN-Taste erneut.

Der gerade laufende Titel wird normal wiedergegeben.

**Anmerkungen**

- Die Titelspielfunktion wird ausgeschaltet, wenn Sie die Wiedergabe abbrechen.
- Die Titelspielfunktion spielt jeden Titel nur einmal an.

**Disc-Anspielautomatik**

**Spielt nacheinander jeweils die ersten zehn Sekunden jeder im Wechsler befindlichen Disc an.**

**Ein- und Ausschalten der Anspielautomatik:**

Drücken Sie die D.SCN-Taste, um die Anspielautomatik ein- oder auszuschalten.

Die Anzeige "SCN" leuchtet auf, wenn die Disc-Anspielautomatik aktiviert ist.

Das Gerät gibt nacheinander jeweils die ersten zehn Sekunden aller im Wechsler befindlichen Discs wieder.

Die Nummer der jeweils angespielten Disc blinkt im Display.

**Wiedergabe einer angespielten Disc:**

Drücken Sie die CH- oder D.SCN-Taste erneut.

Die gerade laufende Disc wird normal wiedergegeben.

**Anmerkungen**

- Die Anspielautomatik wird ausgeschaltet, wenn Sie die Wiedergabe abbrechen.
- Die Anspielautomatik spielt jede im Wechsler befindliche Disc nur einmal an.
- Während der Wechsler eine Disc lädt, leuchtet die Anzeige "LOAD" auf.

**Zufallswiedergabe**

**Gibt alle Titel der laufenden Disc in zufälliger Reihenfolge wieder.**

- 1 Drücken Sie die RDM-Taste, um die Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten.  
Die Anzeige "RDM" leuchtet auf, wenn die Zufallswiedergabe aktiviert ist.  
Während das Gerät den nächsten Titel auswählt, wechseln die Titelnnummern im Display ständig.  
Ist die Wahl getroffen, beginnt automatisch die Wiedergabe dieses Titels.  
Die Nummer des laufenden Titels blinkt im Display.

**Anmerkung**

Wenn alle Titel einer Disc in zufälliger Reihenfolge abgespielt worden sind, gibt der Wechsler die nächste Disc wieder (sofern die Zufallswiedergabe eingeschaltet bleibt).

- 2 Um einen anderen Titel zu hören, drücken Sie die ►►-Taste.  
Das Gerät wählt einen anderen Titel aus.

**Anmerkung**

Die Zufallswiedergabe wird ausgeschaltet, wenn Sie die Wiedergabe abbrechen.

## Merkmale des Disc-Wechslers (siehe Seite 8)

### Magazin-Zufallswiedergabe

Gibt alle Titel der im Wechsler befindlichen Discs in zufälliger Reihenfolge wieder.

- 1 Drücken Sie die M.RDM-Taste, um die Magazin-Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten.  
Die Anzeige "RDM" leuchtet auf, wenn die Magazin-Zufallswiedergabe aktiviert ist.  
Während das Gerät die nächste Disc und den nächsten Titel auswählt, wechseln die Titel- und Disc-Nummern im Display ständig.  
Ist die Wahl getroffen, beginnt automatisch die Wiedergabe dieses Titels.  
Die eingestellte Titelnummer blinkt während des Abspielens im Display.

#### Anmerkung

Magazin-Zufallswiedergabe ist nicht möglich mit den Modellen: KDC-C200, KDC-C300, KDC-C400, KDC-C301 und KDC-C401.

- 2 Um einen anderen Titel zu hören, drücken Sie die ►►+Taste.  
Der Wechsler wählt eine andere Disc und einen anderen Titel aus.

#### Anmerkungen

- Die Magazin-Zufallswiedergabe wird ausgeschaltet, wenn Sie die Wiedergabe abbrechen.
- Die Zeit, die der Wechsler bis zum Start des jeweils folgenden Titels benötigt, hängt von der Anzahl der im Wechsler befindlichen Discs ab.

### Programmieren der Disc-Namen

Wenn Sie Ihre Discs mit einem Namen kennzeichnen, wird dieser während der Wiedergabe im Display angezeigt.

- 1 Spielen Sie die Disc ab, die Sie mit einem Namen kennzeichnen möchten.

#### Anmerkungen

- Disc-Namen werden im Display des Autoradios nur dann angezeigt, wenn der Disc-Wechsler über eine Disc-Namen-Eingabe verfügt. (Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Disc-Wechslers oder fragen Sie gegebenenfalls Ihren Fachhändler.)
- Die Titelbezeichnungen für selbst aufgenommene Mini-Discs lassen sich mit diesem Vorgang nicht programmieren.

- 2 Drücken Sie die NAME.S-Taste länger als zwei Sekunden.  
Die Anzeige "NAME SET" leuchtet auf, wenn der Eingabe-Modus aktiviert ist.  
Der Cursor blinkt an der Stelle, wo die Eingabe eines Buchstabens erfolgen kann.

- 3 Drücken Sie eine der beiden Tasten ◀◀ / ▶▶, um den Cursor auf die gewünschte Position zu stellen.  
Mit der ◀◀-Taste bewegen Sie den Cursor nach links. Die ▶▶-Taste verschiebt den Cursor nach rechts.  
Drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung die Tasten TRACK+ und TRACK-, um den Cursor nach links oder rechts zu bewegen.

- 4 Drücken Sie die DISC+ oder DISC- Taste so oft, bis der gewünschte Buchstabe angezeigt wird.  
Neben den Buchstaben des Alphabets (nur Großbuchstaben) und Ziffern lassen sich auch die folgenden Sonderzeichen programmieren: /, +, -, \*, =, <, >, { und }.

#### Anmerkung

Eingabe von Buchstaben via Fernbedienung  
Bei Anschluß der CD-Wechsler KDC-C810, KDC-C710, KDC-C660 oder KDC-C660C lassen sich Buchstaben via Zeichen-Eingabetasten der Infrarot-Fernbedienung einprogrammieren.  
Beispiel: Die folgende Tabelle zeigt die Eingabe des CD- Namens "DANCE".

Buchstabe	Taste zu drücken	Taste wie oft zu drücken
"D"	#3	1
"A"	#2	1
"N"	#6	2
"C"	#2	3
"E"	#3	2

- 5 Wiederholen Sie die Bedienschritte 3 und 4, bis alle gewünschten Buchstaben eingegeben sind.

#### Anmerkung

Jeder Name kann aus bis zu acht Buchstaben bestehen.

- 6 Drücken Sie entweder die NAME.S-Taste am Hauptgerät oder die OK-Taste auf der Fernbedienung.  
Der Disc-Name ist gespeichert, der Programmier-Modus beendet.  
Unterbrechen Sie die Eingabe von Buchstaben länger als zehn Sekunden, wird der Disc-Name mit den bis dahin programmierten Zeichen gespeichert.

#### Anmerkungen

- Mit einem CD-Wechsler lassen sich Namen für bis zu 100 CDs speichern (Bei den CD-Wechsler KDC-C710, KDC-C660 oder KDC-C660C lassen sich bis zu 50 CD-Namen eingeben und speichern.), mit einem MD-Wechsler Namen für bis zu 30 MDs.  
Wenn Sie einen 101. (51.) Disc-Namen programmieren, wird automatisch der erste Namenspeicher gelöscht.  
Wenn Sie einen 31. MD-Namen programmieren, wird automatisch der erste Namenspeicher gelöscht.
- Die Discs werden anhand ihre Gesamtlaufzeit und der Anzahl der Titel identifiziert. Wenn Sie eine andere Disc abspielen, deren Daten exakt mit einer anderen Disc übereinstimmen, wird ggf. ein falscher Disc-Name angezeigt.
- Möchten Sie den Namen einer Disc ändern, wiederholen Sie die Bedienschritte 1 und 2, um den alten Disc-Namen anzuzeigen und dann die Bedienschritte 3 und 4, um die Änderungen einzugeben.
- Das Drücken der Reset-Taste löscht nicht die gespeicherten Disc-Namen.

Funktion Fernbedienung (siehe Seite 9)

### Disc-Namen-Suchlauf (DNPP)

Möchten Sie bestimmte Discs wiedergeben, dann können Sie die Disc anhand der programmierten Namen suchen und abspielen.

- 1 Drücken Sie die Taste DNPP auf der Fernbedienung.  
Es erscheint die Anzeige "DNP PLAY" im Display und zeigt an, daß der Disc-Namen-Suchlauf aktiv ist.  
Die gespeicherten Disc-Namen aller Discs im Wechsler werden nacheinander jeweils fünf Sekunden lang im Display angezeigt. Bei Discs ohne Nameeingabe erscheint die Anzeige "NO NAME" im Display.

#### Anmerkung

Noch nicht gespielte Discs des eingelegten Magazins werden im Display mit "NoAccess" angezeigt. Läßt sich eine Disc nach Einsetzen des Magazins nicht erkennen und die Anzeige "NoAccess" erscheint im Display, versuchen Sie den Disc-Namen mit Hilfe der DISC-Scan-Funktion oder einer erneuten Anwahl der Disc zu identifizieren.

#### Schnelldurchlauf (vorwärts/rückwärts):

Mit den Tasten DISC+ und DISC- läßt sich der Schnelldurchlauf der Namenanzeige starten.

Drücken Sie die Taste DISC+ , um CD-Namen/Disc-Titel in schneller Vorwärtsfolge anzuzeigen.

Drücken Sie die Taste DISC- , um CD-Namen/Disc-Titel in schneller Rückwärtsfolge anzuzeigen.

#### 2 Erscheint im Display der gewünschte Disc-Name

Drücken Sie die OK-Taste.

Die Disc wird geladen und abgespielt. Der Disc-Namen-Suchlauf ist beendet und wird abgeschaltet.

#### Abbrechen der DNPP-Funktion:

Um den Suchvorgang vorzeitig zu beenden, drücken Sie die DNPP-Taste.

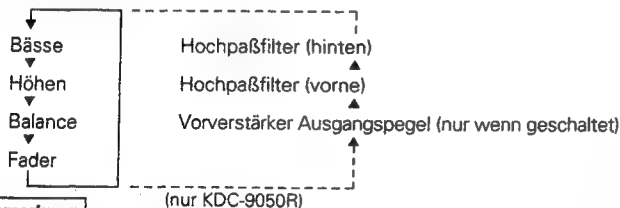
Der Disc-Namen Suchlauf wird abgebrochen.

## Weitere Merkmale (siehe Seite 8)

### Einstellung der Audioregler

Mit der Einstellung verschiedener Parameter können Sie die Wiedergabequalität Ihres Autoradios optimieren.

- 1 Drücken Sie die AUD-Taste, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- 2 Mit den Tasten FM und AM läßt sich der Betriebsmodus umschalten. Drücken Sie die Taste FM, um Betriebsart und Anzeige weiterzuschalten. Drücken Sie die Taste AM, um Betriebsart und Anzeige zurückzuschalten.



#### Anmerkung

Mit diesem Gerät können Sie die Klangeinstellungen (Bässe, Höhen) separat für jede Musikquelle (CD, UKW, MW, und Disc-Wechsler) justieren. Die jeweils vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert und automatisch bei der Wiedergabe der entsprechenden Quelle justiert.

- 3 Drücken Sie die Taste ◀◀ / ▶▶. Nehmen Sie die Tabelle zu Hilfe, um die Einstellungen der angezeigten Betriebsart durchzuführen.
- 4 Drücken Sie die AUD-Taste, um die Funktion zu beenden.

#### Anmerkung Einstellen des Hochpaßfilters (nur KDC-9050R)


Das Hochpaßfilter läßt sich separat für die vorderen und hinteren Lautsprecher-/Vorverstärkerausgänge einstellen.

Schalten Sie jedoch den vorderen Vorverstärkerausgang auf "NON-FADING"-Betrieb, dann arbeitet das integrierte Hochpaßfilter für diesen Ausgang nicht.

Bei Neugeräten ist das Hochpaßfilter werkseitig abgeschaltet. Die Anzeige "through" (keine Frequenzbegrenzung) weist auf diese Einstellung hin.

### Tabelle der Audio-Kontrolleinstellung

Einstell-Modus (Display-Anzeige)	Wirkung des AUDIO-Reglers	
	◀◀-Taste	▶▶-Taste
Baß-Einstellung ("BAS")	Baß wird schwächer.	Baß wird stärker.
Höhen-Einstellung ("TRE")	Höhen werden schwächer.	Höhen werden stärker.
Balance-Einstellung ("BAL")	Linker Kanal wird lauter.	Rechter Kanal wird lauter.
Fader-Einstellung ("FAD")	Hecklautsprecher werden lauter.	Frontlautsprecher werden lauter.
Einstellung des Vorverstärker-Ausgangspegels ("NF")	Der Front- und Hecklautsprecherton wird lauter.	Der Festpegelton wird lauter.
Hochpaßfilter für die vorderen Ausgänge ("HP F")	Folgende Übernahmefrequenzen lassen sich einstellen: THR (keine Frequenzbegrenzung) ↔ 40Hz ↔ 60Hz ↔ 80Hz ↔ 100Hz ↔ 120Hz ↔ 150Hz ↔ 180Hz ↔ 220Hz	
Hochpaßfilter für die hinteren Ausgänge ("HP R")	Folgende Übernahmefrequenzen lassen sich einstellen: THR (keine Frequenzbegrenzung) ↔ 40Hz ↔ 60Hz ↔ 80Hz ↔ 100Hz ↔ 120Hz ↔ 150Hz ↔ 180Hz ↔ 220Hz	

 nur KDC-9050R

#### Anmerkung

Die Balance des Festpegeltons kann nicht justiert werden.

## Funktion des KDC-9050R

**Telefon-Stummschaltung**

**Die Telefon-Stummschaltung unterbricht vorübergehend die Wiedergabe, wenn ein Telefongespräch ankommt.**

**Anmerkung**

Um die Telefon-Stummschaltung zu aktivieren, muß das Autoradio mit dem Autotelefon verbunden sein.

**Wenn das Telefon klingelt:**

Wenn ein Telefonanruf eingeht, leuchtet die Anzeige "CALL" auf und das Gerät sperrt bis auf weiteres alle Funktionen.

**Hören von Musik während eines Telefongesprächs:**

Drücken Sie die CD-, TUN oder CH-Taste.  
Die gewählte Programmquelle ist zu hören.  
Die Anzeige "CALL" verschwindet, das Gerät schaltet mit langsam ansteigender Lautstärke auf Musikwiedergabe.

**Reaktivieren der Gerätefunktion nach einem Telefongespräch:**

Nach dem Auflegen verschwindet die Anzeige "CALL", das Gerät schaltet mit langsam ansteigender Lautstärke auf das vorab eingestellte Programm zurück.

**Einstellen der Display-Beleuchtung**

**Die Farbe der Tasten-Beleuchtung können Sie zwischen grün und bernsteinfarben umschalten.**

- 1 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 2 Drücken Sie die ►►-Taste mehrmals, bis die Anzeige für umschaltbare Display-Beleuchtung im Display erscheint. Durch mehrmaliges Drücken der ◄◄-Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Richtung durchschalten. An der Displayanzeige "COL GRN" oder "COL AMB" können Sie erkennen, welche aktuelle Farbe für die Display-Beleuchtung gewählt wurde.
- 3 **Umschalten der Einstellung**  
Drücken Sie eine der beiden Tasten AM / FM.

Die Display-Anzeige signalisiert, welchen Betriebszustand Sie gewählt haben.

- 4 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

## Funktion des KDC-9050R

**Festpegel-Vorverstärkerausgang**

**Schaltet den Front-Vorverstärker-Ausgang auf Festpegel um. Haben Sie die Funktion eingeschaltet, lassen sich "Non-Fading"- und Rear-Pegel sowie die Lautstärke der Leistungsstufen getrennt einstellen bzw. regeln.**

**Umschalten des Front-Vorverstärkerausgangs:**

- 1 Drücken Sie die TUN-Taste mehrmals, bis die Anzeige "ALL OFF" aufleuchtet und das Gerät in den Standby-Modus geschaltet ist.
- 2 Drücken Sie die Taste #2 länger als drei Sekunden, um den Vorverstärkerausgang der Front-Kanäle auf "Non-Fading"-Betrieb oder Normalbetrieb zu schalten.  
Die Anzeige "NON-FAD" leuchtet auf, wenn der Vorverstärkerausgang auf Festpegel geschaltet ist.

**Anmerkungen**

- Wenn der Frontvorausgang auf "Festpegel" geändert wird, kann der Pegelunterschied zwischen diesem Vorausgang und dem Heckvorausgang sowie den Front- und Hecklautsprechern justiert werden. Der Vorausgangpegel für den "Festpegel" bleibt gleich, während der Heckvorausgang sowie die Pegel für den Front- und Hecklautsprecher um den für den "Festpegel" eingestellten Wert verringert werden (siehe Seite 30).
- Das Hochpaßfilter arbeitet nicht, wenn Sie den vorderen Vorverstärkerausgang des Geräts auf "Non Fading"-Betrieb geschaltet haben.

**Ein- und Ausschalten des Festpegelausgangs:**

Halten Sie die NF-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten.  
"NF ON" leuchtet, wenn der Festpegelausgang eingeschaltet ist.

**Anmerkung**

Wenn der Vorverstärkerausgang auf Festpegel umgeschaltet wird, wird automatisch der Festpegel-Vorverstärkerausgang aktiviert.

## Weitere Merkmale (siehe Seite 8)

### Umschalten auf Zeitanzeige

Zeigt die Uhrzeit an.

#### Umschalten auf Zeitanzeige:

Drücken Sie die "CLK"-Taste mehrmals, bis die Uhrzeit im Display erscheint.

### Einstellen der Uhrzeit

Die automatische Zeitkorrektur-Funktion ermöglicht das selbsttätige Einstellen der Uhrzeit mit Hilfe der RDS-Zeitsignale eines RDS-Senders. Dazu ist ein mehrminütiger Empfang des RDS-Codes nötig.

Haben Sie die automatische Zeitkorrektur abgeschaltet, läßt sich die Uhrzeit auch manuell einstellen.

Die werkseitige Grundeinstellung arbeitet mit aktiver Zeitkorrektur.

#### Automatische Einstellung der Uhrzeit:

Hören Sie drei bis vier Minuten lang einen RDS-Sender. Die lokale Uhrzeit wird automatisch eingestellt.

#### Anmerkung

Zeigt das Gerät nicht die richtige Uhrzeit an, kann es sein, daß der gewählte RDS-Sender kein Zeitsignal ausstrahlt. Wählen Sie in diesem Fall einen anderen RDS-Sender.

#### EIN/Ausschalten der automatischen Zeitkorrektur:

- 1 Drücken Sie die TUN-Taste mehrmals, bis die Anzeige "ALL OFF" aufleuchtet und das Gerät in den Standby-Modus geschaltet ist.
- 2 Drücken Sie die Taste #1 länger als drei Sekunden. Mit jedem Tastendruck schalten Sie die automatische Zeitkorrektur abwechselnd ein und aus.  
"SYNC ON" - die automatische Zeitkorrektur ist aktiv.  
"SYNC OFF" - die automatische Zeitkorrektur ist ausgeschaltet.

#### Manuelle Einstellung der Uhrzeit:

- 1 Wird die Uhrzeit nicht angezeigt, drücken Sie die CLK-Taste, um die Uhrzeit anzuzeigen.
- 2 Halten Sie die CLK-Taste gedrückt und drücken Sie zusätzlich die ◀◀- oder ▶▶-Taste, um die Zeit einzustellen.

Mit der ◀◀-Taste stellen Sie die Stunden, mit der ▶▶-Taste die Minuten ein.

#### Anmerkung

Falls Sie die CLK-Taste länger als zwei Sekunden drücken, schaltet sich das Autoradio auf Disc-Namen-Programmierung um.

Tippen Sie die Tasten ◀◀ / ▶▶ zur Zeiteinstellung nur kurz an.

### Sicherheitscode

Ist ein Sicherheitscode programmiert, läßt sich das Autoradio nach einer Trennung von der Stromversorgung nur wieder in Betrieb nehmen, wenn zuvor der richtige Code eingetippt worden ist.

- 1 Drücken Sie die TUN-Taste mehrmals, bis die Anzeige "ALL OFF" aufleuchtet und das Gerät in den Standby-Modus geschaltet ist.

#### Anmerkung

Alle Bedienschritte (1 bis 6) müssen abgeschlossen sein, bevor der Sicherheitscode aktiviert ist. Mit der Programmierung des Codes ist die Prozedur dauerhaft abgeschlossen. Sie können diese Funktion nie wieder abschalten, wenn der Code einmal programmiert worden ist.

- 2 Halten Sie die Taste #6 mindestens drei Sekunden lang gedrückt. "ENTER" wird eine Sekunde lang auf dem Display angezeigt, um anzuzeigen, daß die Codeeingabe-Betriebsart aktiviert ist. Wenn "CODE" im Display erscheint, können Sie mit der Eingabe des Codes beginnen.
- 3 Drücken Sie die Vorwahltaste und geben Sie Ihren Sicherheitscode ein. Geben Sie den im mitgelieferten Car Audio-Paß genannten Sicherheitscode ein.  
Beispiel: Lautet der Code "3510", drücken Sie die Tasten wie folgt.
- 4 Halten Sie die Taste CLK mindestens drei Sekunden lang gedrückt. Der Sicherheitscode wird abgespeichert. Daraufhin erscheint "RE-ENTER" eine Sekunde lang im Display, wodurch Sie aufgefordert werden, den Code zur Bestätigung noch einmal einzugeben: Wenn "CODE" im Display erscheint, können Sie mit der Eingabe des Codes beginnen:



Schritt	Taste zu drücken	Taste wie oft zu drücken	Anzeige
1	Speichertaste 1	4	3
2	Speichertaste 2	6	5
3	Speichertaste 3	2	1
4	Speichertaste 4	1	0

**5** Drücken Sie die Vorwahltaste, und geben Sie den Sicherheitscode noch einmal ein.

**6** Halten Sie die Taste CLK erneut mindestens drei Sekunden lang gedrückt. Daraufhin erscheint "APPROVED" im Display, und die Code-Sicherungsfunktion wird aktiviert. Von diesem Zeitpunkt an muß der Sicherheitscode beim ersten Einschalten der Stromversorgung des Gerätes eingegeben werden, wenn das Gerät von der Batterie abgeklemmt worden ist. Mit den im Display erscheinenden Anzeige "CODE" werden Sie aufgefordert, den Code einzugeben.

#### Anmerkung

Falls Sie einen falschen Sicherheitscode eingeben, werden Sie durch die Displayanzeige noch einmal aufgefordert, den korrekten Code einzugeben. Folgen Sie dem im obigen Schritt 5 beschriebenen Verfahren.

#### Wenn Sie die Taste RESET drücken oder die Batterie abklemmen:

Wenn Sie das Gerät das erste Mal wieder einschalten, erscheint "CODE" im Display und bittet Sie um die Eingabe des Sicherheitscodes.

Wiederholen Sie die obigen Schritte 5 und 6, und geben Sie den Sicherheitscode ein.

Wenn "APPROVED" im Display erscheint, können Sie das Gerät wieder wie gewohnt bedienen.






#### Anmerkung

Haben Sie einen falschen Sicherheitscode eingegeben, leuchtet die Anzeige "WAITING" auf und Sie können in einem bestimmten Zeitraum keine weiteren Eingaben machen (siehe Übersicht unten). Dieser Zeitraum verlängert sich mit jeder falschen Eingabe. Sobald die Anzeige "CODE" aufleuchtet, können Sie mit der Eingabe des Codes fortfahren.

Anzahl der falschen Eingaben	Zeitraum, bis die nächste Eingabe möglich ist
1	-
2	5 Minuten
3	1 Stunde
4	24 Stunden

Die Anzahl der falschen Eingaben wird im Display angezeigt.

**Zubehör****Ansicht****Anzahl der Teile**

①		.....1
②		.....2
③		.....1
④		.....1
⑤		.....1

**▲ ACHTUNG**

Verwenden Sie nur dieses Original-Zubehör, um Beschädigungen Ihres Autoradios zu vermeiden.

Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte, oben aufgeführte Zubehör.

**Hinweise zum Einbau**

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Verbinden Sie die Ein- und Ausgangskabel der einzelnen Geräte.
3. Schließen Sie alle Kabel an den Kabelbaum an.
4. Verbinden Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums mit dem Lautsprecheranschluß Ihres Fahrzeugs.
5. Verbinden Sie den Steckverbinder A mit dem Dauerplus Ihres Fahrzeugs.
6. Stecken Sie die Kabelbaumanschluß ans Gerät.

7. Bauen Sie das Autoradio ein.

8. Schließen Sie den Minuspol der Batterie an.

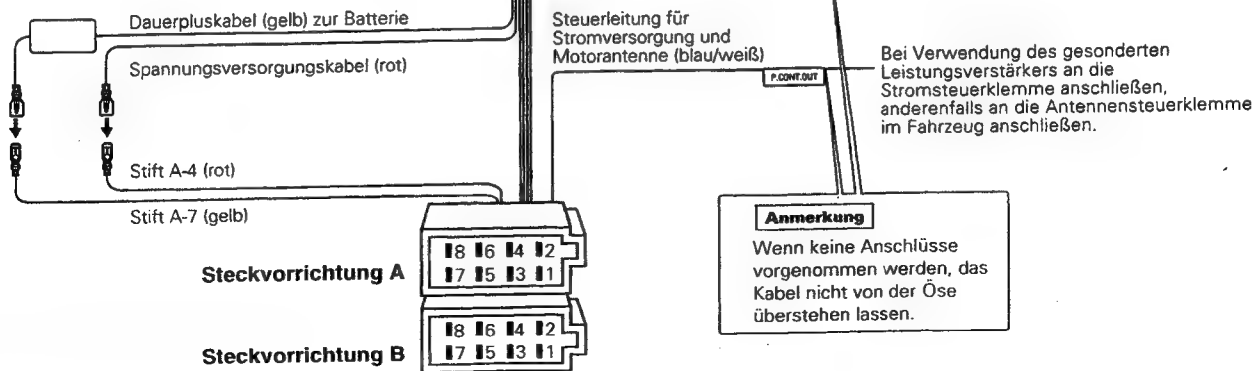
9. Drücken Sie den "Touch-Sensor" des Geräte-Panels (siehe Seite 10), um die Frontplatte zu wenden und die Bedienelemente freizugeben. Drücken Sie anschließend die Reset-Taste.

**▲ ACHTUNG**

- Sollte Ihr Fahrzeug über keinen ISO-Anschluß verfügen, wenden Sie sich bitte an Ihren KENWOOD-Fachhändler.
- Verwenden Sie Antennen-Übergangsadapter (ISO-JASO) nur dann, wenn das Antennenkabel einen ISO-Stecker besitzt.
- Vergewissern Sie sich, daß alle Kabelverbindungen einwandfrei ausgeführt sind, indem Sie die Stecker bis zum vollkommenen Einrasten in die Buchsen einführen.
- Falls das Zündschloß Ihres Fahrzeugs keine ACC-Stellung besitzt, oder das Zündkabel an eine Konstantspannungs-Stromquelle, wie z.B. ein Batteriekabel, angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Gerätes nicht mit der Zündung verbunden (d.h. es wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Gerätes mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zunächst die Kabel auf einen Kurzschluß. Ersetzen Sie dann die defekte Sicherung durch eine intakte Sicherung gleichen Werts.
- Achten Sie darauf, daß keine nicht angeschlossenen Kabelenden mit der Karosserie des Fahrzeugs in Verbindung kommen können. Um Kurzschlüsse zu verhindern, entfernen Sie keine Schutzhüllen von den Kabelenden oder Verbindungssteckern.
- Verbinden Sie beide Pole der Lautsprecher mit den Lautsprecherausgängen am Gerät. Das Anschließen der Lautsprecher-Minuspole an die Karosserie kann zu Betriebsstörungen führen oder die Elektronik beschädigen.
- Prüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer einwandfrei funktionieren.
- Nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material isolieren.
- Einige Disc-Wechsler benötigen für den Anschluß Umwandlungskabel. Siehe das Kapitel über "Sicherheitsmaßnahmen" für weitere Einzelheiten.
- Wenn das Armaturenbrett eine Klappe hat, vergewissern Sie sich beim Einbau, daß die Frontplatte beim Öffnen und Schließen nicht an die Klappe stößt.

# Steckerfunktionsanleitung

Stiftnummern für ISO-Stecker	Kabelfarbe	Funktionen
<b>Externer Stromanschluß</b>		
A-4	Rot	Zündung (ACC)
A-5	Blau/weiß	Stromsteuerung
A-7	Gelb	Batterie
A-8	Schwarz	Erdanschluß (Masse)
<b>Lautsprecheranschluß</b>		
B-1	lila	Hinten rechts (+)
B-2	lila/schwarz	Hinten rechts (-)
B-3	Grau	Vorne rechts (+)
B-4	Grau/schwarz	Vorne rechts (-)
B-5	Weiß	Vorne links (+)
B-6	Weiß/schwarz	Vorne links (-)
B-7	Grün	Hinten links (+)
B-8	Grün/schwarz	Hinten links (-)

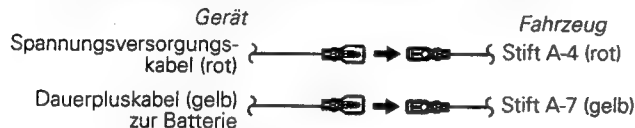


## Anschlußdiagramm

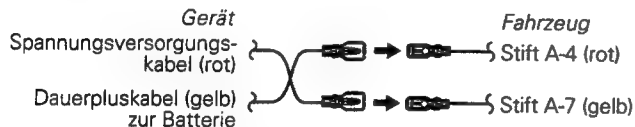
### ⚠️ WARNUNG

Anschließen des ISO-Steckers (siehe S.35)  
Die Stiftbelegung für die ISO-Stecker hängt von dem Typ Ihres Fahrzeugs ab. Nehmen Sie unbedingt die richtigen Anschlüsse vor, um Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Der Standard-Anschluß für den Kabelbaum ist nachfolgend unter ① beschrieben. Falls die ISO-Steckerstifte gemäß ② oder ③ belegt sind, nehmen Sie den Anschluß vor, wie abgebildet.

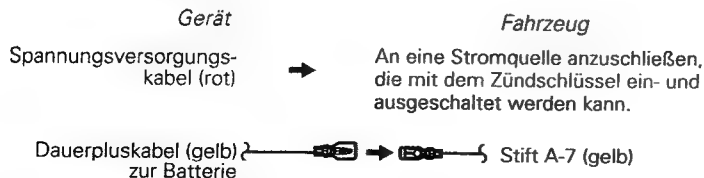
- ① (Standard-Einstellung) Der Stift A-4 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Zündung verbunden, während der Stift A-7 (gelb) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist.



- ② Der Stift A-4 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der Stift A-7 (gelb) mit der Zündung verbunden ist.

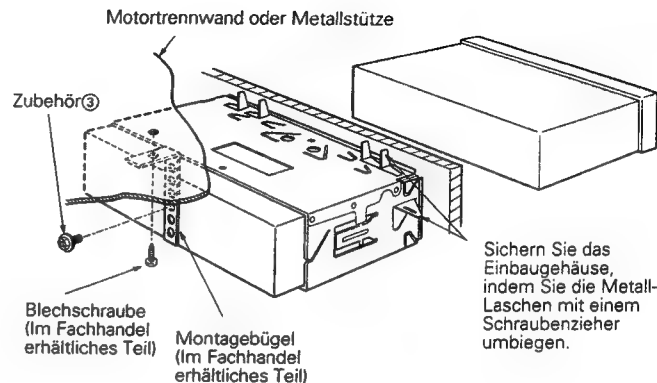


- ③ Der Stift A-4 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit nichts verbunden, während der Stift A-7 (gelb) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist (oder Stift A-4 (rot) und Stift A-7 (gelb) sind mit der Konstantspannungsquelle verbunden).



## Einbau

### ■ Einbau

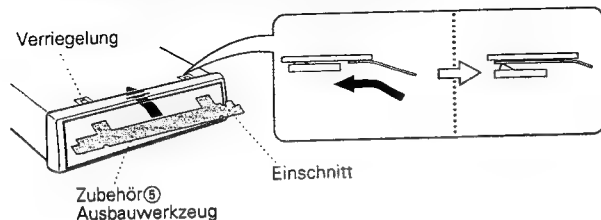


### ■ Anmerkung

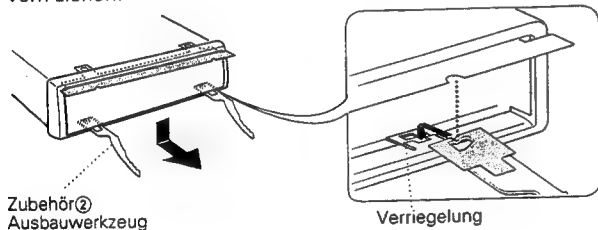
Bauen Sie das Gerät fest ein. Wenn das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen und Klangbeeinträchtigungen auftreten.

## ■ Ausbau des Hartgummirahmens

- 1 Das Ausbauwerkzeug<sup>⑤</sup> tief einschieben, wobei der Einschnitt nach rechts weisen muß; danach die oberen Verriegelungen schräg herausnehmen, wie in der Abbildung gezeigt.



- 2 Die Haken am Ausbauwerkzeug<sup>②</sup> in die Verriegelungen einführen, dann die unteren Verriegelungen entfernen; hierbei ist das Ausbauwerkzeug<sup>⑤</sup> in den oberen Verriegelungen zu belassen. Nehmen Sie das Ausbauwerkzeug gegenüber der Seite, die mit dem Schutzblech bis zur Vorderplatte bedeckt ist. Wie in der Abbildung gezeigt, den Rahmen senken und nach vorn ziehen.

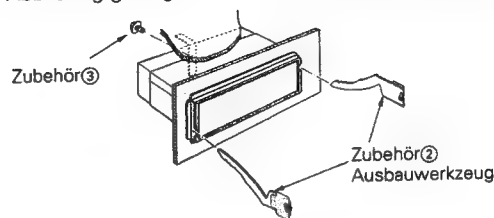


### Anmerkung

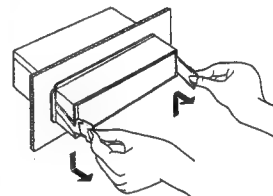
Bei einwandfreiem Einrasten der Laschen können Sie ein Klicken spüren (nicht hören).

## ■ Herausnehmen des Geräts

- 1 Nehmen Sie den Hartgummirahmen ab. (Siehe Kapitel "Ausbau des Hartgummirahmens".)
- 2 Entfernen Sie die Sechskantschraube mit Beilagscheibe (M4x8) an der Rückseite des Geräts.
- 3 Führen Sie die beiden Ausbauwerkzeuge schräg ein und schieben Sie sie tief in die Schlitz auf jeder Seite ein, wie in der Abbildung gezeigt.



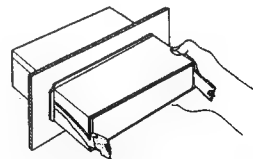
- 4 Drücken Sie das linke Werkzeug nach unten und das rechte Werkzeug nach oben, wie gezeigt, und ziehen Sie das Gerät zur Hälfte auf sich zu heraus. Das Gerät kann herunterfallen, wenn Sie es ganz herausziehen.



### ⚠ ACHTUNG

Achten Sie darauf, daß Sie sich nicht an den Vorsprüngen der Ausbauwerkzeuge verletzen.

- 5 Fassen Sie das Gerät mit den Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus.



**Manchmal funktioniert das Gerät nicht richtig, weil ein einfacher Bedienungsfehler vorliegt. Schauen Sie daher zunächst in die nachfolgende Übersicht, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben. Vielleicht läßt sich der Fehler ganz leicht beheben.**

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Das Gerät läßt sich nicht einschalten.	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschluß und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit gleichen Werten.
	Das Zündschloß verfügt über keine ACC-Stellung.	Verbinden Sie die Leitung für "geschaltetes" Plus mit dem Dauerplus-Kabel.
Kein Ton oder zu geringe Lautstärke.	Die Stummschaltungsfunktion ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Stummschaltungsfunktion aus.
	Fader und/oder Balanceregler sind zu einer Seite gedreht.	Stellen Sie Fader und Balanceregler richtig ein.
	Die Anschlußkabel oder der Kabelbaum sind nicht richtig verbunden.	Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm".)
Das Gerät reagiert auf keinen Tastendruck.	Der Mikrocomputer arbeitet nicht richtig.	Drücken Sie die Reset-Taste (siehe Seite 4).
Schlechte Klangqualität (Verzerrungen, Störungen).	Ein Lautsprecherkabel wird durch eine Schraube kurzgeschlossen.	Überprüfen Sie die Lautsprecherkabel.
	Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.	Schießen Sie die Lautsprecher korrekt über alle Plus- und Minuspole an.
Schlechter Radioempfang.	Die Fahrzeugantenne ist nicht herausgezogen.	Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.
	Die Antenne für die Steuerung der Motorantenne ist nicht richtig angeschlossen.	Schießen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm").

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Nach dem Abziehen des Zündschlüssels sind die Senderspeicher gelöscht.	Das Dauerpluskabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm").
	Dauerplus-Kabel und Leitung für "geschaltetes" Plus wurden nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm").
Die Telefonstummenschaltung funktioniert nicht.	Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm").
Die Telefonstummenschaltung spricht an, obwohl die Verbindungsleitung nicht angeschlossen ist.	Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon berührt die Karosserie.	Isolieren Sie das Anschlußkabel.
Die Frontblende läßt sich nicht wenden.	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig.	Warten Sie, bis sich das Fahrzeug erwärmt hat.
Eine CD wird sofort nach dem Einlegen wieder ausgeworfen.	Die CD wurde falsch herum eingelegt.	Legen Sie die CD so ein, daß die bedruckte Seite nach oben weist.
	Die CD ist sehr verschmutzt.	Reinigen Sie die CD (siehe Kapitel "Reinigen von CDs") (Seite 5).
Während der CD-Wiedergabe treten Tonaussetzer auf.	Die CD ist verschmutzt oder beschädigt.	Reinigen Sie die CD (siehe Kapitel "Reinigen von CDs") (Seite 5).
Der angewählte Titel wird nicht wiedergegeben.	Der CD-Spieler arbeitet mit Zufallswiedergabe	Schalten Sie die Zufallswiedergabefunktion aus.

## Fehlersuche

### Disc-Wechsler

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Der Disc-Wechsler-Betrieb lässt sich nicht aktivieren.	Der Wechsler ist nicht mit dem Autoradio verbunden.	Verbinden Sie Wechsler und Autoradio.
Statt der angewählten Disc wird eine andere abgespielt.	Die angewählte CD ist sehr verschmutzt oder beschädigt.	Die CD überprüfen und ggf. reinigen (siehe Kapitel "Reinigen von CDs").
	Die CD ist verkehrt herum eingelegt.	Legen Sie die CD richtig herum ein.
	Die Nummer des Disc-Fachs stimmt nicht mit der Nummer der angewählten Disc überein.	Nehmen Sie das Magazin heraus und überprüfen die Bestückung.
	Die Disc ist beschädigt.	Tauschen Sie die Disc aus.
Tonaussetzer	Etwas schlägt gegen den Disc-Wechsler.	Entfernen Sie die entsprechenden Gegenstände.
	Die CD ist verschmutzt oder beschädigt.	Hören Sie die Tonaussetzer immer im gleichen Musikstück der CD, so besitzt die CD auf ihrer Oberfläche an der entsprechenden Stelle einen starken Kratzer oder eine Schmutzschliere. Die CD überprüfen und ggf. reinigen (siehe Kapitel "Reinigen von CDs").
Kein Ton, obwohl das Display den Wechsler-Betrieb anzeigt.	Der Steuerprozessor arbeitet nicht korrekt.	Drücken Sie die Reset-Taste (siehe Seite 4).
Der angewählte Titel wird nicht wiedergegeben.	Der Wechsler arbeitet mit Zufallswiedergabe.	Schalten Sie die Zufallswiedergabefunktion aus.



**ine der folgenden Fehlermeldungen wird im Display Ihres Autoradios angezeigt, wenn bestimmte Probleme auftreten. Sorgen Sie in diesen Fällen wie folgt für Abhilfe.**

- JECT** Es befindet sich kein Magazin im Disc-Wechsler. Das Magazin ist nicht eingesetzt.  
⇒ Setzen Sie das Magazin richtig ein.
- NO DISC** Es befindet sich keine Disc im Magazin.  
⇒ Stecken Sie eine Disc ins Magazin.
- 04** Es befindet sich keine Disc im Magazin.  
⇒ Stecken Sie eine Disc ins Magazin.  
Die CD ist zu verschmutzt. Die CD ist verkehrt herum eingelegt. Die CD ist beschädigt.  
⇒ Reinigen Sie die CD und legen Sie die CD richtig ein.
- LANK** Die MD ist leer.  
⇒ Es wird automatisch die nächste MD wiedergegeben.
- NO TRACK** Die MD hat zwar einen Titel, es sind aber keine Musikstücke aufgenommen.  
⇒ Es wird automatisch die nächste MD wiedergegeben.
- 77  
-99** Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht richtig.  
⇒ Drücken Sie die Reset-Taste. Erlischt die Anzeige "E-77", "E-99" nicht, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.
- OLD** Die Schutzschaltung des Disc-Wechslers hat alle Funktionen unterbrochen, da die Temperatur 60°C übersteigt.  
⇒ Lassen Sie den Disc-Wechsler (ggf. durch Öffnen der Fenster oder Einschalten der Lüftung) abkühlen. Wenn er wieder betriebsbereit ist, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Die technischen Daten können sich ohne besonderen Hinweis ändern.

### UKW-Tuner

Frequenzband (Abstimmungsschritte: 50 kHz)	87,5 MHz – 108,0 MHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand 26dB)	0,7 $\mu$ V/75 $\Omega$
Empfindlichkeitsschwelle (Rauschabstand = 46 dB)	1,6 $\mu$ V/75 $\Omega$
Übertragungsbereich ( $\pm 3,0$ dB)	30 Hz – 15 kHz
Geräuschspannungsabstand (MONO)	68 dB
Selektivität (DIN) ( $\pm 400$ kHz)	$\geq 80$ dB
Kanaltrennung (1 kHz)	35 dB

### MW-Tuner

Frequenzband (Abstimmungsschritte: 9 kHz)	531 kHz – 1611 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand 20dB)	30 $\mu$ V

### LW-Tuner

Frequenzband	153 kHz – 281 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand 20dB)	45 $\mu$ V

### Disc-Abschnitt

Laserdiode	GaAlAs ( $\lambda = 780$ nm)
Digitalfilter (D/A)	8fach-Oversampling
D/A-Wandler	1 Bit
Spindeldrehzahl	500 ~ 200 U/min (CLV)
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb der Meßgrenze
Frequenzgang ( $\pm 1$ dB)	10 Hz ~ 20 kHz
Gesamtklirrgrad (1 kHz)	0,01 %
Fremdspannungsabstand	
KDC-9050R	105 dB (1 kHz)
KDC-7050R	93 dB (1 kHz)
Dynamik	
KDC-9050R	100 dB
KDC-7050R	93 dB
Kanaltrennung	85 dB

### Verstärker

Max. Ausgangsleistung	35 W $\times$ 4
Ausgangsleistung (DIN 45324, +B=14,4V)	25 W $\times$ 4
Klangregler	
Baß:	100 Hz $\pm 10$ dB
Höhen:	10 kHz $\pm 10$ dB
Pegel und Impedanz des Vorstufenausgangs	
KDC-9050R	4000 mV / 10 k $\Omega$ (während CD-/Disc-Wiedergabe)
KDC-7050R	1800 mV / 10 k $\Omega$
Vorverstärker-Impedanz	
KDC-9050R	80 $\Omega$
KDC-7050R	$\leq 600$ $\Omega$

### Allgemein

Betriebsspannung	14,4 V (11 – 16 V möglich)
Stromverbrauch	10 A
Einbaumaß	182 $\times$ 53 $\times$ 165 mm
Gewicht	1,8 kg